



3 Aruba

Nog geen aanhouding
inzake dode vrouw
Alto Vista



11 Financieel

Autobouwers
Japan snijden
in productie China



13 Wereld

Staking treft
Griekenland



14 Sport

Excelsior struikelt
opnieuw over amateurs



‘Verontruste’ resultaten onderzoek leerlingen Drugsgebruik Oranjestad het hoogst

ORANJESTAD — Met 20,6 procent is, in vergelijking met andere districten, het illegale drugsgebruik het hoogst bij leerlingen in Oranjestad. Gevolgd door Santa Cruz met 18,5 procent en het district Noord met 17,4 procent. Uit hetzelfde onderzoek blijkt ook dat het alcoholprobleem op de onderzochte scholen ruim vier keer groter is dan dat van illegale drugs.

Dit is een aantal opvallende conclusies uit het onderzoek dat is gedaan naar het gebruik van alcohol en illegale drugs onder leerlingen. Het onderzoek vond plaats in 2011 in de vorm van een enquête onder leerlingen van middelbare scholen, de stichting Educacion Profesional Basico (EPB) en Colegio Educacion Profesional Intermedio (EPI). Met een steekproef onder de scholieren onderzocht de Universiteit van Aruba (UA) onder andere de invloedsfactoren, ervaringen met alcohol- en drugsgebruik, beleving van veiligheid in woonbuurten en risicogroepen.

Vanmorgen op het drie-daagse internationale congres Verslavingszorg in het hotel Westin, maakte

sociaal-economisch onderzoekscoördinator Herbert Diaz van UA de cijfers van dit verslavingsonderzoek bekend. De steekproef werd uitgezet onder 1383 leerlingen in de leeftijd van 12 tot 39 jaar. Van de 1317 leerlingen die uiteindelijk daadwerkelijk meededen aan de enquête was de gemiddelde leeftijd 15,9 jaar. De grootste groep binnen de steekproef waren de vijftienjarigen. Er namen meer meisjes (53,1 procent) dan jongens (46,5 procent) deel aan de enquête. Het betrouwbaarheidsniveau van het onderzoek wordt gesteld op 95 procent. Met name het alcoholgebruik op jongere leeftijd springt in het oog. Hierover zegt drugscoördinator Jan

van der Straten dat uit het onderzoek blijkt dat het gebruik van zowel alcohol en marihuana verontrustend is. “Er zijn jongeren die met zes jaar al kennismaken met alcohol, bijvoorbeeld doordat het mag proeven van een drankje van een ouder of familielid.” Hij vertelt dat uit onderzoek blijkt dat als een kind het dan lekker vindt, deze een potentieel gebruiker op latere leeftijd is.

Diaz doet ook een aantal aanbevelingen. “De overheid doet er goed aan om zich te bezinnen over een nieuw alcoholbeleid. Dit legale verslavingsmiddel stimuleert en/of faciliteert direct, maar vooral ook indirect, het gebruik van illegale drugs.” Zolang er volgens de onderzoeker niets gebeurt tegen dit ‘excessief’ alcoholgebruik onder jongeren ‘zal elke poging om de illegale drugs te bestrijden op dwelen met de open kraan uitmonden’.

Arubaans gezin ‘oudste ter wereld’



ORANJESTAD — De oudste inwoner van Aruba (Anette Maduro, 103) en haar gezin met vijftien kinderen (de jongste is 85 lentes jong) heeft zich aangemeld bij het ‘Guinness Book of Records’ als zijnde het oudste gezin ter wereld. Moeder Anette woont te Kas Paloma en heeft 50 kleinkinderen. Op de foto zit moeder Anette in het midden, vervolgens de kinderen Angelica ‘Lica’ (85), Willem ‘Bubu’ (83), Mauricio ‘Dico’ (81), Feleпина ‘Pina’ (79), Maria ‘Ia’ (77), Mariano (75), Leonardo ‘Lee’ (74), Rosa (71), Magdalena ‘Lena’ (69), Gabriel ‘Bill’ (67), Lucia (65), Wilfrido ‘Frido’ (63), Edwin (62), Gerardo ‘Jado’ (60) en Swinda (58). Haar oudste kind, Angelica, zit links naast haar. Rechts van haar zit haar zus, Coleta Maduro-Lampe (97). Van volgende generatie van 50 kleinkinderen is de jongste 22 jaar en de oudste 62 jaar. Zie ook pagina 2: ‘Samen 1172 jaar oud’.

Grote opkomst kranslegging bij snèk vermoord echtpaar

WILLEMSTAD — De opkomst bij de kranslegging vanochtend bij de snèk annex woning van het vermoorde Chinese echtpaar was heel groot.

Behalve de nabestaanden en een heleboel bezorgde burgers, waren ook enkele politici en veel ondernemers van alle nationaliteiten aan-

wezig. De voorzitter van de Chinese Club, Gwen Li, en andere leden, waaronder Michael Wong, spraken hun verontwaardiging uit over wat er is gebeurd. Het echtpaar was zeer geliefd in de wijk en dat ze zijn vermoord is overduidelijk een grote schok voor de buurtbewoners. Wong riep op om samen hard voor een beter en veiliger Curaçao te vech-

ten. Hij benadrukte ook dat ‘we onze normen en waarden moeten weten terug te vinden, in ons gedrag en in de omgang met elkaar’. Na de kranslegging ging het gezelschap afscheid van het echtpaar bij El Tributo in Otrobanda.

Benefietconcert
De afschuwelijke dubbele moord op het echtpaar in de

Savaan en de golf overvallen, maar ook ‘de economische problemen en de heftigheid van de politieke wedloop’ zijn voor Angela Roe en Dennis Aalse aanleiding voor een benefietconcert: Have A Heart, A Call for Peace. Stop Violencia, Uni Pa Korsou, is het thema van het concert dat op maandag 1 oktober wordt gehouden van acht tot half elf ’s avonds

*Vervolg op pagina 6
Nog twee aanhoudingen*

Syrische raketten landen in Israël

TEL AVIV — Verschillende raketten uit Syrië zijn gisteren neergekomen in het grensgebied tussen Israël en Syrië, zo meldde het Israëlische leger vandaag.

De raketten waren niet bewust op Israël afgevuurd, maar kwamen voort uit de strijd tussen Syrische militairen en rebellen. Het Israëlische leger heeft een klacht over het incident

ingediend bij de VN-vredes-troepen die het grensgebied tussen Israël en Syrië bewaken. “Geweld uit Syrië dat naar Israël overslaat, wordt niet getolereerd”, meldde een woordvoerder van het leger.

Israël is bang dat het geweld in Syrië overslaat naar de Golanhoogte, een betwist grensgebied dat Israël in 1967 op Syrië veroverde.

Botsingen bij betoging in Madrid



Betogers werden met harde hand uiteen gedreven. Ze verwijten premier Rajoy dat hij met zijn bezuinigingen de belofte schendt die hij voor de verkiezingen in november 2011 heeft gedaan.

MADRID — Duizenden Spanjaarden hebben gisteren het parlement in Madrid omsingeld uit protest tegen het bezuinigingsbeleid van het kabinet van premier Mariano Rajoy. De politie vuurde rubberen kogels af en voerde charges uit, toen de demonstranten probeerden langs de dranghekken te komen die hun de toegang tot de volksvertegenwoordiging beletten.

Zeker zes betogers raakten gewond en minstens vijftien mensen werden gearresteerd. De autoriteiten hadden gezegd de omsingeling,

die zij een ‘poging tot staatsgreep’ noemden, niet te accepteren. De gemiddelde leeftijd van de betogers was gemiddeld lager dan bij eer-

dere demonstraties, die de vakbonden hadden georganiseerd. Veel demonstranten zeiden dat zij genoeg hadden van de bezuinigingen op de ambtenarensalarissen en in de gezondheidszorg en het onderwijs. Terwijl buiten meer dan 1300 agenten de circa 3000 betogers in bedwang hielden, ging de vergadering in het parlementsgebouw ongestoord door.

Nederland is bezorgd, maar vertrouwt op goede afloop

DEN HAAG — De Nederlandse regering en de Tweede Kamer blijven bezorgd over de ontwikkelingen op Curaçao, maar zijn vol vertrouwen dat de democratie haar beloop zal krijgen. Verwijten dat Nederland op enige wijze achter het besluit van de gouverneur zit, worden van de hand gewezen.

door onze correspondent
Otti Thomas

“De zorgen blijven er zolang de politieke impasse op Curaçao niet is opgelost”, aldus demissionair minister Liesbeth Spies van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties. “Ik denk dat de gouverneur recht doet aan het democratisch proces. Ik denk dat hij vanuit zijn staatsrechtelijke verantwoordelijkheid als Landsorgaan ook niet anders kan dan recht doen aan een meerderheidsbesluit van de Staten en ook niets anders moet willen. Het proces van de formatie is nu in volle gang en ik neem aan dat de formateur tot een wijze in-

vulling van zijn opdracht zal komen. Dus we moeten even geduld hebben, want hem is gevraagd om uiterlijk vrijdag met een resultaat te komen en ik hoop dat dat resultaat zodanig overtuigend is dat de Staten en de regering daar naar zullen gaan handelen. Uiteindelijk zal ook de regering, missionair of demissionair, gehoor moeten geven aan een meerderheidsbesluit van de Staten”, aldus Spies.

Niet in mengen
De minister benadrukt dat Nederland de ontwikkelingen met zorg en betrokkenheid blijft volgen, maar zich er niet in mengt. “Het is een probleem van het land Cura-

çao dat ook door het land Curaçao moet worden opgelost. Ik kan me niet voorstellen dat een regering uiteindelijk een besluit door de meerderheid van de Staten naast zich neer zal leggen.” Voor de aanwijzing heeft de formatie van een interim-regering geen gevolgen, zei Spies ook. “De regering van Curaçao, welke dat ook is, blijft geconfronteerd met de aanwijzing van de Rijksministerraad. De huidige regering heeft altijd gezegd dat de aanwijzing niet nodig was om financieel orde op zaken te stellen. Ik constateer dat er helaas nog weinig voortgang is geboekt, dus ik hoop dat de eventuele volgende regering gehoor zal geven aan de opdracht in de aanwijzing.”

*Vervolg op pagina 6
Spies niet onder
indruk van Monk*

België mag boetes Nederlanders niet innen

BRUSSEL — Nederlanders die in België worden geflitst mogen niet langer een boete krijgen. Er is weliswaar een nieuw computersysteem dat de gegevens makkelijk uitwisselt, maar België heeft geen verdrag met Nederland dat dat juridisch mogelijk maakt.

Dat schrijft de Vlaamse krant *Het Laatste Nieuws* vandaag. Het systeem mag niet meer worden gebruikt. Via het Belgisch parket kan een Nederlander alsnog een boete opgelegd krijgen, maar volgens een woordvoester van de federale politie is dat een omslachtige procedure die niet voor de hand ligt. België hoopt nog dit jaar een verdrag met Nederland te sluiten. In 2014 wordt een Europees verdrag verwacht.

Arrestatiebevel tegen hoofd Google Brazilië

RIO DE JANEIRO — De Braziliaanse justitie heeft een arrestatiebevel uitgevaardigd tegen het hoofd van Google in Brazilië.

Dat heeft een rechtbank in het Zuid-Amerikaanse land

gisteren meegedeeld. Fabio José Silva Coelho wordt beschuldigd van ‘ongehoorzaamheid’ aan de wet door te weigeren twee video’s van YouTube af te halen waarin een kandidaat voor het burgemeesterschap

wordt ‘belasterd, gekwetst en in zijn goede naam aangetast’.

De betrokken politicus is Alcides Bernal, dingt naar het burgemeesterschap van Campo Grande, hoofd-

stad van de deelstaat Mato Grosso do Sul. Google zegt dat de filmpjes op YouTube geen negatieve verkiezings-spotjes zijn en dat het niet verantwoordelijk is voor de inhoud van wat op YouTube wordt geplaatst.

Nieuwe vermogens-beheerder Apfa

ORANJESTAD — Russell Investments Nederland heeft het mandaat gekregen van ambtenarenpensioenfonds Apfa. Dat betekent dat de vermogensbeheerder het pensioenfonds voor ambtenaren gaat adviseren over de beleggingsstrategie en het risicomanagement. Russell Investments beheert voortaan ook de buitenlandse portefeuille van Apfa.

Apfa heeft een totaal van 1 miljard dollar aan beleggingen in onder meer aandelen, obligaties en vastgoed. Het pensioenfonds koos Russell in een internationale competitie onder vermogensbeheerders. In een persbericht uitgestuurd

door Russell laat Apfa bij monde van Mark Bakker, directeur Beleggingen & Treasury, weten dat Russell's nadruk op risicomanagement en ervaring op het gebied van strategisch advies en portefeuilleconstructie het Arubaanse pen-

sioenfonds heeft overtuigd. Martijn Kuipers, managing director Benelux & Nordics bij Russell Investments, zegt op zijn beurt Caribisch Nederland een interessante regio te vinden op gebied van pensioenen. De komende periode gaat het kantoor de portefeuille van Apfa 'herpositioneren'.

Presentatie jaarverslag
Apfa houdt morgenavond tussen half acht en negen uur een deelnemersbijeenkomst in Cas di Cultura.

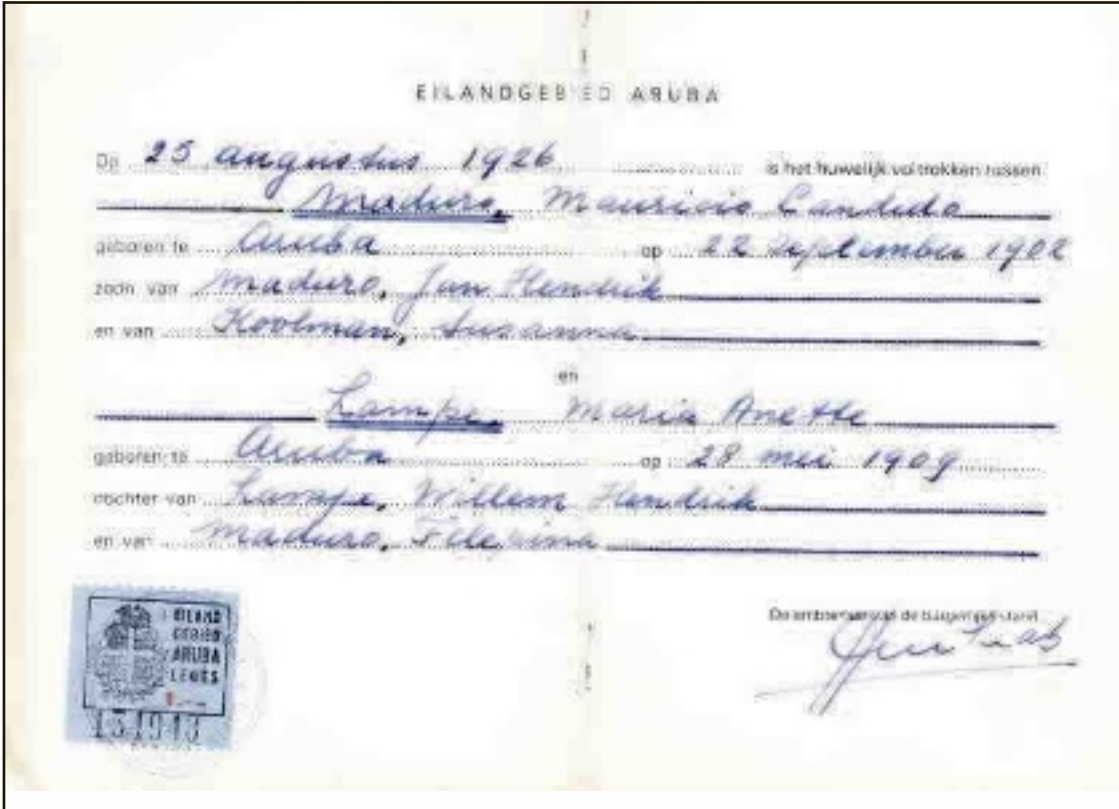
Dan presenteert het fonds haar jaarverslag over 2011 aan alle actieve deelnemers in het fonds en gepensioneerden. Tijdens die bijeenkomst is er ook aandacht voor het herstelplan van Apfa over het pensioengat. Wie de bijeenkomst wil bijwonen, kan zich aanmelden via info@apfaruba.org of telefonische 525-2740. Een geldig identificatiebewijs is vereist om tijdens de bijeenkomst bij Cas di Cultura binnen te komen.

Samen 1172 jaar oud

ORANJESTAD — Niet een Italiaans gezin of een gezin uit het Gelderse Duiven is het 'oudste gezin ter wereld', maar een Arubaans gezin. Dat stelt Frido, één van de vijftien kinderen van het gezin Maduro. "Ik heb ons aangemeld bij 'Guinness Book of Records'.

door Linda Reijnders

Frido stuurde Amigoe een brief over een publicatie die hij op 24 augustus las met betrekking tot een Italiaans gezin dat door 'Guinness Book of Records' als oudste ter wereld is gepresenteerd. De Italiaanse familieleden zijn samen 818 jaar oud. Een zekere familie Peters uit het Gelderse Duiven reageerde daarop met de stelling dat zij de mogelijke recordhouder zijn met hun 825 jaren in totaal. Maar Maduro stelt dat zijn gezin het wint, want ze tellen samen 1172 jaren. "Ik heb dit aan 'Guinness Book of Records' laten weten, maar het duurt ongeveer vier tot zes weken voordat zij hun beslissing kenbaar maken. Zij gaan natuurlijk



eerst controleren of de feiten kloppen. Vervolgens kun je online je certificaat ontvangen", legt Frido uit. Aan het hoofd van het gezin staat moeder Anette (103). "Mijn moeder voelt

zich goed. Ze leest nog elke dag de krant", vertelt Frido aan Amigoe. "U ziet hier in de kopie van haar trouwboekje haar geboortedatum. Zij is zelfs op haar 97ste nog verhuisd, want zij liet een

nieuw huis bouwen. Ze verkocht haar ouderlijk huis aan één van haar zonen en met de opbrengst daarvan liet zij haar huidige huis bouwen, waar zij nog steeds op haarzelf woont."

CAFE the plaza
Volgende week de hele week een 3 gangen menu voor 45 fl. Vraag om ons Carribean Sea Jazz menu.
Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am Tel. 583-8826

Kom een gratis TEC Pakket halen Tussen 10 & 11am Zolang de voorraad strekt!

Animal Rights Aruba
We save, We care, We educate!
E-mail: ara@setarnet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website

Gebedsgroep "Shalom"
Elke woensdag in Kappel Monte Calvario te Tanki Leendert. 7:30 pm - 9:30 pm

Spaar ons water! MOTOROLIE

Afgewerkte motorolie geeft gevaarlijke stoffen af in het milieu die erg kankerverwekkend en schadelijk kunnen zijn voor ons zenuwstelsel. Lever deze daarom af bij Parkietenbos en deponeer deze in de hiervoor aangewezen zwarte container.

Heeft u een voor Aruba? "Curason Berde"

Spaar ons water! MOTOROLIE

Kunst geveild voor verslavingshulp



Foto: Francisca Groen

ORANJESTAD — In aanloop naar de vandaag geopende driedaagse conferentie over verslavingszorg in hotel Westin, werd gisteravond in de galerie van het hotel ook een kunstveiling gehouden. Er hingen werken van 22 artiesten en de opbrengst is voor Fundacion Maneho di Adiccion Aruba (FMAA). Aan het einde van de avond bleek de opbrengst 6000 florin te zijn. Dat geld wordt onder andere gebruikt voor een bus die gaat rondrijden om verslaafden op straat van onder meer kleding en andere benodigdheden te voorzien. De foto is van een schilderij van Edmund Tejuuhut en stelt drugscoördinator Jan van der Straten (links) en Gezondheid-minister Richard Visser (AVP) voor als een soort van heiligen. Met in het midden een verslaafde als 'duivel' die juist onder curatele is gesteld en wordt overgedragen. Het doek werd uiteindelijk geveild voor 500 dollar.

Ouderen maandlang in beweging

ORANJESTAD — Om ouderen boven de 50 jaar meer te laten bewegen, organiseert een speciaal platform in de komende maand verschillende activiteiten.

In dat platform zitten verschillende overheidsdiensten en organisaties. Zoals de ministeries van Algemene Zaken, Economische Zaken, Sociale Zaken en Cultuur, Volksgezondheid en Sport, samen met instanties als YMCA en Movecion Ta Bida.

"Al deze ministeries hebben als beleid het promoten van welzijn en integratie van ouderen", aldus Gino Marchena, beleidsmedewerker van Directie Sociale Zaken en lid van het platform. Doel van het platform is dan ook om samen een integraal beleid vast te stellen en uit te voeren.

De komende maand vinden er diverse evenementen plaats en senioren krijgen te zien wat er allemaal op Aruba voor hen te doen is

om meer te bewegen. Instituto pa un Bida Saludabel i Activo (Ibisa) organiseert op 12 oktober wordt een wandeltocht en dansfitness in Linear Park. Op maandag 15 oktober is er wateraerobics. Op beide dagen is daar ook de Bus di Salud, zodat de senioren hun gewicht en bloedsuiker kunnen laten controleren. Vanaf 12 oktober organiseert YMCA dansfitness-sessies voor ouderen. Op 26 oktober wordt een seniorenspordtag gehouden in sportpark Jaburibari.

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita
Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306 e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

Mi Compromiso ta
ARUBA
Gerrit Griffith, General Manager. Wij voldoen aan onze belofte voor Aruba.
Aruba Tourism Authority
"Shoco Awards" erkent de mensen die zich inzetten voor de toeristische industrie. Als winnaar van het "Lifetime Achievement Award", begript Mr. Griffith als geen ander, hoe belangrijk het is om gasten een uitstekende service te bieden. Het toerisme succes op Aruba is de positieve ervaring die de bevolking ondervindt met de toeristen. Wat is jouw bijdrage aan Aruba?
Like ons op Facebook via www.facebook.com/oficinaditurismo.
Maak gebruik van de Aruba app op app.aruba.com
Kom uw belofte na voor Aruba en help ons mee met het schoonmaken van onze stranden. Schrijf u nu in voor de 19e editie van het "Aruba Reef Care Project" dat op 29 september plaatsvindt.

SIMAR
SINDICATO DI MAESTRO DI ARUBA
nodigt hierbij al haar leden uit tot het bijwonen van een **Algemene Ledenvergadering**
op **WOENSDAG 10 OKTOBER 2012, vanaf 8:00 pm tot 10:00 pm**.
Het doel van deze vergadering is om een nieuw bestuur voor het vakbondsjaar 2012-2014 te verkiezen.
Agendapunten ALV:
1. Opening.
2. Mededelingen.
3. Introductie van nieuwe bestuursleden.
4. Verkiezing.
5. Rondvraag.
6. Afsluiting.
De leden die zich verkiesbaar stellen moeten een brief met hun persoonlijke gegevens inleveren samen met een lijst van leden die hem/haar ondersteunen. Deze lijst moet voorzien van hun naam, school waarbij ze werkzaam zijn/ gepensioneerde en hun handtekening. Indien nodig is er op kantoor een standaard formulier verkrijgbaar. Voor nadere informatie kunt u zich wenden tot mevr. Cornelie, bereikbaar onder mobiel nummer 7363456 na 3:00 pm.
In naam van het bestuur, Maroeschka Cornelie, Vice voorzitter.

Herinnering
Geachte abonnee,
Op 1 januari 2011, is ons abonnementsbedrag verhoogd naar **Awg. 30 per maand**.
Wij verzoeken een ieder vriendelijk om de automatische incasso bij de bank aan te passen indien dit nog niet is gebeurd.
Voor meer informatie, of uw openstaande saldo kunt u contact opnemen met 582-4333.
Met vriendelijke groet, Directie Amigoe Aruba

Veel bedrijven handelsmissie niet naar Green Conference

ORANJESTAD/DEN HAAG — Aruba en Nederland organiseren een grote handelsmissie met als doel om Nederlandse bedrijven te laten meedingen in grote projecten, zoals de nieuwe containerhaven van Bacadera. Het lukt echter niet om deze handelsmissie te koppelen aan de aankomende Green Conference, aangezien geïnteresseerde bedrijven pas na Green Aruba willen komen of al genoeg informatie hebben en vanuit Nederland mee willen dingen.

door onze verslaggever
Ariën Rasmijn

Agentschap NL is een afdeling van het Nederlandse ministerie van Economische Zaken, Landbouw en Innovatie en tevens de uitvoeringsorganisatie van de Rijksoverheid op gebied van duurzaamheid, innovatie en internationaal ondernemen. Ze kondigde twee weken geleden de handelsmissie aan op haar website. Daarin staat dat de handelsreis, georganiseerd in samenwerking met drie consultants in Nederland, gecombineerd wordt met de conferentie Green Aruba en als doel heeft ondernemers kennis te laten maken met

de zakelijke mogelijkheden van Aruba en Latijns-Amerika en hen in contact brengen met 'de juiste instanties en nuttige zakelijke contacten'.

In de aankondiging staat ook dat geïnteresseerde ondernemers kunnen meedingen naar aanbestedingen op gebied van sociale woningbouw, wegenbouw, infrastructuur en de herinrichting van de binnenstad van Oranjestad. Maar ze kunnen ook bieden op de nieuwe containerterminal in Bacadera, de geplande waste-to-energy faciliteit en de vorige week opnieuw uitgezette aanbesteding voor de renovatie en

nieuwbouw van het Horacio Oduber Hospitaal. Bovendien wordt nog een aantal tenders gestart waarvoor onder andere leveranciers en servicebedrijven nodig zijn. De minister van van Economische Zaken, Sociale Zaken en Cultuur, Michelle Winklaar (AVP), zei onlangs dat Aruba samen met Nederland een handelsmissie zou organiseren.

Green Mission

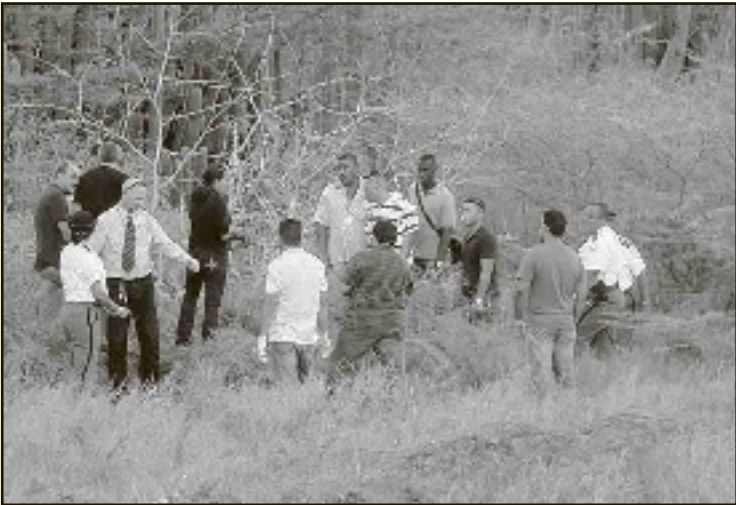
Michelle Harms, functionaris bij de overheidsinstantie Arina, zegt dat het de bedoeling is om geplande handelsmissies zoveel mogelijk te structureren en koppelen aan evenementen, zoals Green Conference. Het was de bedoeling om deze grote Nederlandse handelsmissie te combineren met het onlangs aangekondigde Green Mission Program van Arina, de Kamer van Koophandel (KvK) en werkgeversorganisatie Atia. Tijdens dit onderdeel van het voorprogramma van Green

Conference kunnen geïnteresseerde bedrijven een presentatie bijwonen van premier Mike Eman (AVP) en minister Winklaar en via matchmaking kennis maken met lokale 'groene' bedrijven.

Minder zakenreizen

Het combineren van Green Mission en de komst van de bedrijven die geïnteresseerd zijn in de komende grote aanbestedingen lijkt echter niet helemaal te lukken, hierdoor komt de handelsmissie meer los te staan van Green Conference, erkent Harms. "Veel van die bedrijven hebben al informatie over de projecten en hebben dus ook besloten om de conferentie niet bij te wonen, maar vanuit Nederland mee te dingen. Door de huidige crisis doen veel bedrijven sowieso minder aan zakenreizen. Bedrijven die wel naar Aruba komen, doen dit pas later, na de conferentie", aldus Harms.

Nog geen aanhouding inzake dode vrouw Alto Vista



ORANJESTAD — Rechercheurs en agenten staan rondom de plek in de buurt van Alto Vista waar gistermiddag de 51-jarige Esperanza Amparo Marte dood werd aangetroffen. Haar lichaam is in beslag genomen voor autopsie, bevestigt de woordvoerder van het Openbaar Ministerie (OM), Ann Angela. De autopsie vindt vandaag plaats. Het OM vermoedt een zeer ernstig misdrijf, te meer omdat het lichaam van Marte werd gevonden in een 'onnatuurlijke positie op een onnatuurlijke

plek'. Er is nog niemand aangehouden in verband met de dood van Marte. Ook wil het OM niets kwijt over mogelijke verdachten. Het forensisch onderzoek op de plek waar Marte werd gevonden, gaat ook vandaag door, aldus Angela. De officier van justitie doet een oproep aan iedereen die mogelijk wat heeft gezien of gehoord of meer weet over deze zaak, om zich te melden bij het OM. Na de autopsie wordt het lichaam van het slachtoffer vrijgegeven aan de familie.

IN HET KORT

Inbraak in Paradijs

Een man (26) is maandagochtend in Madiki aangehouden wegens diefstal. Agenten troffen G. aan op de fiets met een koffer in zijn handen. Hij wilde niet zeggen waar hij de koffer vandaan had. G. was aangesproken, omdat hij voldeed aan een signalement van een inbreker die eerder de ochtend in de nabijgelegen wijk Paradijs zijn slag had geslagen.

Actieve autodieven

Bij timeshare-hotel Caribbean Palm Village in Noord trof een bewaker twee mannen aan die bezig waren een huurwagen te stelen. Toen ze hem zagen, staakten de twee autodieven hun actie en vluchtten weg in een witte auto. In de vroege ochtend meldde een dame zich bij het politiebureau om aangifte te doen van diefstal van diezelfde witte auto, die eerder in de nacht voor haar woning was gestolen.

Auto te water

De chauffeur van een pick-up reed gisterochtend op de Sasakiweg toen hij tijdens een regenbui de macht over het stuur verloor. Hierdoor kwam de voertuig in de Bubaliplas terecht. Er vielen geen gewonden. De politie liet een takelwagen komen om de auto uit de plas te halen.

Rechtstreekse vlucht naar Haïti



ORANJESTAD — Tortug'Air vliegt komende zondag, 30 september, voor het eerst vanaf Aruba rechtstreeks naar Port of Prince, Haïti. Dan starten ook direct de tweewekelijkse vluchten, op woensdag en dus de zondag. Het toestel waarmee de maatschappij vliegt, heeft plaats voor negentien passagiers en kan een afstand overbruggen van zo'n 760 kilometer. De vlucht van Aruba naar Haïti duurt ongeveer drie uur. Op beide dagen vertrekt het vliegtuig om half twee 's middags vanaf Aruba en komt dan om tien voor half vier 's middags in Haïti aan. Vanaf daar vertrekt het vliegtuig om elf uur 's ochtends en landt vervolgens op Aruba om tien voor één 's middags. De prijs voor een retourticket ligt rond de 800 florin. De luchtvaartmaatschappij komt met deze vlucht tegemoet aan de wens van de Haïtiaanse inwoners, die ruim vertegenwoordigd zijn op Aruba.

Agenten niet vervolgd voor dood arrestant

ORANJESTAD — Agenten die op 7 juni een man aanhielden die daarna plotseling overleed, worden niet vervolgd. Dat heeft het Openbaar Ministerie (OM) besloten na onderzoek.

De Landsrecherche verrichtte dat onderzoek en daaruit kan volgens het OM de conclusie worden getrokken dat de betrokken politiemensen geen buitensporig geweld hebben gebruikt tijdens de aanhouding van de man met initialen S.G.A.Q.

De agenten kunnen dus niet verantwoordelijk worden gesteld voor zijn overlijden.

Doodsoorzaak

Het onderzoek van de Landsrecherche, Bureau Forensisch Technische Onderzoeken van het Korps Politie Aruba (KPA) en het Nederlands Forensisch Instituut (NFI) in opdracht van het OM gaf daarnaast geen absolute duidelijkheid over de doodsoorzaak van Q. Nadat het OM de zaak voorlegde aan de patholoog van het NFI, suggereerde

deze ten slotte dat het heftige verzet van Q. tijdens zijn aanhouding, in combinatie met de drugs die in zijn lichaam waren gevonden, tot zijn dood kunnen hebben geleid. In de praktijk zijn meerdere gevallen bekend waarbij plotselinge dood intreedt na verzet bij aanhouding in combinatie met gebruik van verdovende middelen.

Dit staat bekend als 'excited delirium syndrome', aldus het OM. De familie van Q. is gisterochtend op de hoogte gebracht van het besluit.

Santa Rosa: 'verbouw meer voor restaurants'

ORANJESTAD — Directie Landbouw Veeveelt en Visserij (DLVV), ofwel Santa Rosa, wijst boeren erop om samen te proberen te proberen te voorzien in de groeiende vraag naar lokale producten.

Tijdens een bijeenkomst vrijdag met ongeveer 50 boeren wezen functionarissen van DLVV op de groeiende vraag

naar lokale agrarische producten, vooral vanuit restaurants. Boeren zouden meer moeten samenwerken om aan deze vraag te kunnen voldoen.

Ook kregen de boeren, die samen de Comision Pro Cukero vormen, meer informatie over het project van Santa Rosa samen met het Monumentenfonds om vijf oude putten te restaureren.

Zo kunnen boeren toegang krijgen tot gratis grondwater voor hun gewassen en vee.

De boeren werd nogmaals op het hart gedrukt om zich te laten registreren bij Santa Rosa. In de komende weken gaat Santa Rosa om de tafel met geitenhouders en Parke Nacional Arikok om verder te praten over de vermeende schade die de geiten aanbrengen in het park.

Inzake toetsing MER Urirama

Parlement per brief gevraagd voor andere aanpak

ORANJESTAD — Een toetsing van de milieueffectrapportage door de Nederlandse Commissie Mer.nl op de gezondheidseffecten van windmolens bij Urirama voldoet niet. Een 'veel omvattender nieuw onderzoek' is nodig vanwege 'de grote belangen die op het spel staan'. Dat hebben de tegenstanders van het windmolenpark per brief op 25 september aan het parlement laten weten. Ze verzoeken de Staten daarin dan ook tot een andere aanpak.

Vorige week besloot het parlement voor het debat over het tweede windmolenpark om de Commissie Mer.nl de opdracht te geven om de MER te toetsen op de gevolgen voor de gezondheid. Deze rapportage is in opdracht van windmolenparkexploitant Vader Piet Beheer gemaakt, maar de Staten willen een onafhankelijke toetsing om zo meer duidelijkheid te krijgen over de gezondheidseffecten. De groep tegenstanders zegt in een reactie in de brief van 25 september 'zeer erkentelijk' te zijn dat het parlement meer onderzoek naar de gevolgen wil. Maar uit de brief blijkt dat zij dat niet voldoende vindt. De groep bestaat uit cliënten van advocaat Miriam Malmberg die de brief ook namens andere partijen heeft gestuurd. Ze vertelt namelijk

dat er betalende en niet-betalende personen zijn in de tegenstand tegen het windmolenpark. Volgens haar is het aantal ondertekenaars tegen de komst van het park in totaal meer dan 5000. De brief is dus gestuurd namens haar cliënten, maar ook namens bewoners en belanghebbenden van onder meer Boronkana, Seroe Pela, Kamay en Alto Vista. Eerdere vragen in een brief aan het parlement zijn tot op heden niet beantwoord, zegt de advocaat. In de brief van 25 september heeft de groep in ieder geval (vijf) nieuwe vragen gesteld. Daaruit blijkt onder meer bezorgdheid over de opdracht aan de Commissie Mer.nl. Ze 'vrezan dat dit ingeslagen pad weinig meer behelst dan een poging om de weerstand te verminderen

en de inhoud van de MER te rechtvaardigen om het voorgenomen doel te verwezenlijken'. Dat concluderen ze onder meer op basis van de tekst die op de website van de Commissie staat. Daar staat dat een toetsingsadvies in de 'beperkte MER-procedure zinvol is als sprake is van maatschappelijk weerstand', 'het vergroot de waarde van het rapport als onderbouwing van het voornemen' en het 'verkleint de juridische risico's voor het besluit'.

Meer onderzoek

In de vragen aan het parlement willen ze dan ook weten voor welke toetsingsvorm is gekozen en tegen welke prijs. Op die manier, schrijft Malmberg, kunnen haar cliënten beoordelen of het een diepgaand onderzoek wordt. Ook is een vraag waarom de omwonenden niet betrokken zijn geweest bij de keuze van de onderzoeksinstantie. Verder wil de groep nog weten waarom het parlement dus nog steeds niet heeft geantwoord op een brief van 29 augustus. Daarin vroegen de tegenstanders van een windmolenpark

ook om een onderzoek naar de economische en technische effecten, om zo de voordelen te kunnen afzetten tegen de risico's. Ook verzochten ze een onderzoek naar de mogelijke gevolgen voor het milieu. Dit omdat Urirama in het Ruimtelijk Ordenings Plan van de overheid als beschermd gebied wordt aangeduid. Ook willen ze een onderzoek naar de daling van de waarde van de huizen in de omgeving. Daaraan gaf het parlement overigens geen gehoor. Besloten werd dus om alleen de gezondheidseffecten nader te laten onderzoeken.

In de brief zeggen de afzenders overigens niet te twijfelen aan de objectiviteit en deskundigheid van de gekozen toetsingscommissie. Maar Commissie Mer.nl heeft zich volgens hen wel recentelijk nog gebaseerd op een RIVM-rapport van 2008. En dat rapport, zeggen ze, houdt nu net geen rekening met de vele nieuwe informatie en rapporten die in het afgelopen vier jaar zijn verschenen over de 'schadelijke gevolgen' van windmolens voor de gezondheid.

Douane past richtlijn weer aan

Langer verblijf zonder borg voor privéjet en boot



Foto: Francesca Groen

Plezierjachten moeten vanaf 1 oktober aan nieuw beleid van de douane voldoen.

ane in augustus dat ze onderscheid zou maken tussen een tijdelijk verblijf van maximaal 90 dagen en een langer verblijf. Nu, vlak voordat de nieuwe regeling daadwerkelijk in gaat, laat de douane weten dat die maximale verblijfs termijn is verlengd naar 180 dagen. Als reden geeft de overheidsinstantie dat 'dit aantal dagen meer in overeenstemming is met het toelatingsbeleid van Dimas'. De aangepaste nieuwe richt-

lijn is nu dus dat privévlieg- tuigen en plezierjachten bij een verblijf op Aruba van minder dan 180 dagen wel aangifte doen van tijdelijke invoer, maar zonder borg. Bij een verblijf van meer dan 180 dagen tot maximaal één jaar moet aangifte worden gedaan met borg.

Entrepot

Jachtclubs of verenigingen die hun klanten de mogelijkheid bieden om pleziervaar-

tuigen op te slaan voor reparatie en andere doeleinden, kunnen bij de douane een vergunning aanvragen voor het beheren van een (open) entrepot. Open entrepots zijn aangewezen opslagplaatsen waar 'goederen' kunnen worden opgeslagen in afwachting van een bestemming. Aan entrepots zijn voorwaarden verbonden en de douane kan een vergunning verlenen als aan die voorwaarden wordt voldaan.

Arubaan Europees kampioen MMA

ORANJESTAD — De in Nederland woonachtige Arubaanse vechter Hiram Rodriguez mag zich sinds 15 september Europees kampioen Mix Martial Arts (MMA) noemen.

Hij kwam die dag uit in de lichtgewicht (tot 70kg) klasse tijdens het Europese kampioenschap MMA in Kopenhagen. Zijn laatste tegenstander was de Deen Kenneth Rosforth-Nees. Rodriguez stond in een eerder kampioenschap ook al in de ring tegenover hem en verloor de wedstrijd toen, waarbij de beslissing van de jury omstrede was. Twee weken geleden was er niets omstrede meer aan de wedstrijd. Rodriguez kreeg een kans om revanche te nemen en slaagde er in om de jury dit keer wel volledig te overtuigen van zijn superioriteit ten opzichte van Rosforth-Nees.

Het wedstrijdtempo tussen de twee was hoog en Rodriguez wist goede combinaties te maken met daarbij ook een aantal cruciale *take downs*. Dat gaf hem een zeker gevoel



Hiram Rodriguez is Europees kampioen Mix Martial Arts (MMA) in de lichtgewichtklasse tot 70 kg.

ten opzichte van de Deen, waardoor de Arubaan de Deen domineerde en de titel binnenhaalde. Rodriguez is Arubaan, maar

woont in Nederland. Hij is oud-leerling van La Salle College, Maria College en Colegio Arubano en studeerde daarna Lichamelijke Opvoeding.

Aruba Reef Care

ORANJESTAD — De negentiende editie van de jaarlijkse schoonmaak van kustgebieden, Aruba Reef Care, is aankomende zaterdag 29 september. Elk jaar ruimen

grote groepen uit de private en publieke sector, maar ook leerlingen en andere vrijwilligers de stranden op. Ook duikers doen mee om onder water schoon te ma-

ken. Tot en met vandaag kunnen vrijwilligers zich nog aanmelden (onder andere via arubareefcare@gmail.com). Wie zich daarna nog wil aanmelden, is uiteraard nog welkom. Maar, zo zegt de organisatie: "Dan kunnen we geen T-shirts, broodtrommeltjes en drankjes garanderen." Alleen vrijwilligers die zich tijdig hebben ingeschreven, krijgen dat namelijk van de organisatie. De schoonmaakactie begint om acht uur 's morgens en duurt tot het middaguur. Alle vrijwilligers worden daarna gevraagd om zich bij Neptalie Henriquez Park te verzamelen, waar tegen half één een groepfoto wordt gemaakt. Dan krijgen alle vrijwilligers ook een certificaat en er zijn muziek, hapjes en drankjes. Ook is er een loterij met prijzen voor de winnaars.

Felix & Mumford; vernieuwde oude bekenden

ORANJESTAD — De vlekken van de toeristen zitten nog op de badhanddoeken van de hotels. Chronologisch opgehangen onder de noemer High Rise Hierarchy. Het is werk van Claire Fons en Gamal Fouad, die na een paar jaar weer terug zijn op Aruba. Dit keer als kunstenaarsduo Felix & Mumford dat inmiddels aan de weg timmert in Nederland, woonplaats Berlijn, maar ook elders.

door onze verslaggever
Sharina Henriquez

Afgelopen donderdag exposeerden zij met werk in Ateliers '89 waar het duo een paar maanden verblijft. Fons gaat er weer een cursus mode-ontwerp geven en Fouad een workshop creatief schrijven. In 2009 deden ze dat ook hier en het was in die tijd dat zij, Fons als beeldend kunstenaar en Fouad als schrijver, hun talenten bundelden. In het kunstatelier in San Nicolas was het resultaat te zien in 'de Wachtkamer'. Die samenwerking is sindsdien gebleven en 'leeft en werkt' sindsdien onder de naam Felix & Mumford. "De naam heeft iets herkenbaars en is toch vernieuwd", zegt bedenker Fons (Mumford is ontleend, vertelt ze terzijde, aan de goochelaar in Sesamstraat, waarbij de trucs meestal mis gaan.)

Bidtapijten

Dat ontlenen en er weer iets nieuws van maken, is herkenbaar in het werk van het duo. Zo hebben ze hun serie geborduurde bidtapijten meegenomen. Liggend tentoongesteld trokken deze kleden afgelopen donderdag opvallend de aandacht. De kunstenaars uiten hiermee kritiek, maar het is vanwege de geanimeerde borduursels niet zwaar op de hand en makkelijk verteerbaar, ondanks mogelijk



Eén van de bidtapijten in de expo High Rise Hierarchy heet 'The Execution'.



Foto's: Sharina Henriquez

Op de grond liggen de bidtapijten en aan de muur van deze expo zijn de badhanddoeken zichtbaar.

weerstand omdat de kunstwerken spotten met religie, kunst en sterfelijkheid van mensen. Het werk is populair, getuigt ook de aankoop recentelijk van één van de bidtapijten 'The Anatomy Lessons' door het Centraal Museum in Utrecht. Andere kleden verbeelden en zijn getiteld 'The Execution', 'The Last Judgment' en 'The Last Supper'.

Voor de gelegenheid en omdat ze het wel 'grappig' vonden, maakten Felix & Mumford dus ook High Rise Hierarchy. Hoe ze aan de badhanddoeken kwamen, was best wel spannend, zeggen ze geheimzinnig. Tijdens hun verblijf de komende maanden gaat het duo overigens ook hard aan het werk voor nieuwe werk. Want zelfs in deze re-

gio is hun kunst gewild. Dat blijkt uit de interesse van Museo de Arte Contemporaneo in Caracas, Venezuela, waarvoor ze nieuw werk maakten. In ieder geval start het duo op 9 oktober hier met hun cursussen voor Ateliers' 89. Inschrijven kan nog (vanaf veertien jaar). Kijk voor meer informatie op www.ateliers89.com.



University of Aruba

Toelating tot de Universiteit

Personen die de leeftijd van 21 jaar hebben bereikt en die niet voldoen aan de vooropleidingseisen van de studie aan de Universiteit, kunnen een toelatingsexamen (colloquium doctum) afleggen om alsnog tot de betreffende studie te worden toegelaten.

De studierichtingen zijn:

- Faculteit der Rechtsgeleerdheid
- Financieel Economisch Faculteit
- Faculty of Hospitality, Tourism & Management Studies
- Faculty of Art & Sciences:
 - * Social Work & Development
 - * Organization, Governance & Management

Kosten per examenonderdeel
Awg. 125.00 (excl. Nederlands)

Kosten voor het onderdeel Nederlands
Awg. 200.00

Uiterlijk inschrijfdatum:

Maandag 15 Oktober, 2012

Uiterlijk betaald datum:

Maandag 22 Oktober, 2012

Voor aanvullende informatie en aanmeldingen kan contact worden opgenomen met de Office of Student Affairs (OSA) van de Universiteit van Aruba (naast Superfood) op de L.G. Smith Blvd 158.

Tel: 588-9946

Kantooruren:

Maandag t/m Donderdag van
9:00-12:30 14:00-16:00



Overleden

Eric Arrindell	19-09-2012
Jacinto Tromp	22-09-2012
Tat Pong Yung	22-09-2012
Dominico Perez	23-09-2012
Catharina Geerman – Dijkhoff	23-09-2012
Robert F. Gomes	23-09-2012
Rolando O. Croes	23-09-2012
Sra. Vda. Ana Maria Croeze – Semerel	23-09-2012
Norma Brooks	24-09-2012
Adelmiro J. Angela	24-09-2012

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans	6:30-7:25 R.N.W.O.	13:00-13:30 Nieuws Pap
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.	8:00-8:10 Nieuws Pap	13:30-14:00 Bolero muziek
11:55-12:00 Nieuws Nota	8:30-9:00 Wereldpanorama	14:00-15:00 Locale muziek
	9:00-9:10 Nieuws Pap	15:00-16:00 Gevarieerd
	9:30-9:45 Nieuws Creole	16:00-17:00 Mexicaans

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

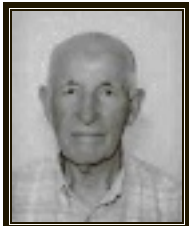
BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIJUEWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS
FARAWÉ
Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

Dankbetuiging

Onze oprechte dank voor de hartverwarmende blijken van medeleven die wij ontvingen na het overlijden van mijn man, onze vader, grootvader en overgrootvader



Dhr. Leonardus Pepermans
"Leo"
ex politie-agent

Het is een troost te weten dat wij niet de enigen zijn die hem missen.
Dit zal ons ook tot steun zijn in de komende tijd.

Mede namens Edna Pepermans en familie.

AGENDA

KANTOORUREN Bilderdijkstraat 16 (unit 2), P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten. ***** WACHTREGELING DOKTOREN woensdag 26 september via Centro Mediko Dr. Rudi	Engelbrecht. Tel. 584-8833. Oranjestad: via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300. ***** PRO LECHI MAMA (PLM) Hulplijnen: voor alle vragen omtrent	borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999. INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS (voor kankerbestrijding) geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.
--	--	--



ATTENTIE

Yom Kippur

In verband met de heilige dag Yom Kippur kondigen wij aan dat:

Al onze filialen de gehele dag gesloten zullen zijn op **woensdag 26 september, 2012.**

Aan de joodse gemeenschap wensen wij een heilig vasten toe en mag je ingeschreven worden voor een goed jaar.



50 jaar nieuws in Amigoe Aruba

Weet u nog?



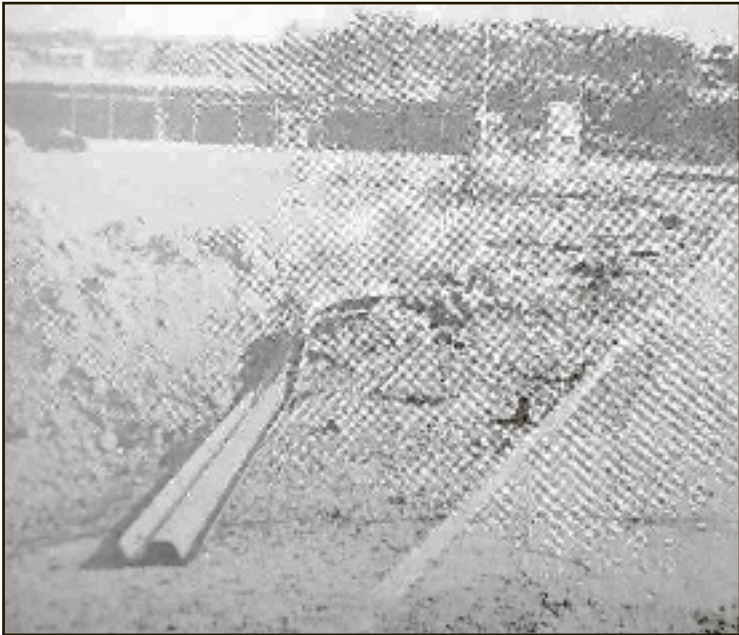
Diverse 'hoofden' op deze foto van de afdeling Hygiënische Dienst: chef Fabian Kelly, waarnemend hoofd dokter Cyrill Zaandam, gedeputeerde Felix Flanegin en secretaresse L. Petrochi.

Dit jaar bestaat de Arubaanse editie van Amigoe 50 jaar. Een turbulente halve eeuw waarin vele veranderingen hebben plaatsgevonden die Amigoe allemaal heeft meegemaakt. Om dit jubileum te vieren, blikken wij dagelijks terug op het nieuws dat in die periode is verschenen. Vandaag is dat niet de Amigoe van 26 september 1982, want dat was een zondag. We blikken een dag terug en een dag vooruit.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

In de krant van zaterdag 25 september pronkt op de voorpagina een foto van een verkeerssituatie op Cu-

raçao. Ter hoogte van Ser'i Domi bij de afrit van de nieuwe brug staat aan de ene kant van de weg een bord met de aanduiding dat de maximum snelheid ter plaatse 40 km/u is. In de linkerbaan geldt echter een minimum toegestane snelheid van 40 km/u. "De automobilist moet er wel schizofreen van worden. Een plichtsgetrouwe politieagent kan daar heel wat bonnetjes uitdelen, aangezien iedereen die niet exact 40 rijdt, in overtreding is", schrijft Amigoe er bij. Ook op maandag haalt Curaçao met een opmerkelijke foto de voorpagina. Na wegwerkzaamheden op de Nieuwe Havenweg, waar bij de vangrail is gerepa-



'Houdt onze eiland schoon' plaatst Amigoe als commentaar bij deze foto.

reerd, ligt de oude vangrail gewoon op de weg. "Houdt onze eiland schoon", is het commentaar van de krant.

Gezondheidsdienst

Ander nieuws in de maandageditie heeft betrekking op het onderkomen van de afdeling Hygiënische Dienst van de Gezondheidsdienst. Die afdeling huisde 21 jaar in het hoofdgebouw. Maar 'thans' heeft de afdeling een eigen gebouw, gelegen ten oosten van de Gezondheidsdienst. Aan gedeputeerde Felix Flanegin de eer om het gebouw met een toespraak te openen. Daarna wees Fabian Kelly, de chef van de Hygiënische Dienst, in zijn praatje op het belang van het werk dat zijn dienst doet en hoe fijn het is om een nieuwe werk-

plek te hebben. Bij de opening waren ook het waarnemend hoofd dokter Cyrill Zaandam en secretaresse mej. L. Petrochi aanwezig.

Ingeschrevenen op Aruba

Biblioteca Publico Aruba is ook in het nieuws, vanwege de afsluiting van de derde activiteitenweek die in het teken stond van Antilliaanse literatuur. Wim Rutgers deed voor Amigoe verslag van deze literaire week. Hij ging onder andere in op een lezing van Ramon Todd Dandaré die waardevol cijfermateriaal presenteerde. Zo was in 1982 het aantal ingeschrevenen op Aruba 13.737. Het aantal kinderen daarbij is twee keer zoveel als het aantal volwassenen. Het aantal beschikbare boeken was toen



Wat is de toegestane snelheid bij Ser'i Domi?

122.000. De uitleen aan volwassenen bedroeg 172.243 en 300.000 aan kinderen. Volgens Dandaré zijn dit 'respectabele aantallen die ten opzichte van de andere eilanden relatief gunstig liggen'. Verder meldt Rutgers dat de bibliotheek in september 900 nieuwe lezers heeft gekregen. Hij ging ook in op vragen zoals 'wat verkoopt de plaatse-

lijke boekhandel', 'wie zijn er lid van de bibliotheek' en 'wat voor soort boeken worden vooral uitgeleend'. Tijdens de activiteitenweek was er aandacht voor jeugdboekenauteurs Sonia Garmers en Diana Lebacs. Garmers benadrukte daarbij de slechte maatschappelijke-

economische positie van de Antilliaanse auteur in het algemeen en ze vertelde over een nieuw boek dat door de Arubaanse schilder en tekenaar Evelino Fingal is geïllustreerd. Lebacs gaf vooral een uitleg over haar politiek-ideologische achtergrond in haar werk en ook zij kondigde een nieuw boek aan. Het artikel vermeldde de titels van de nieuwe werken niet. Ook cineast Pim de la Parra was er die week en vertelde zijn toevoorders over het verschil tussen film en boek, gezien vanuit de filmer.

Frans Martinus Arion voor-spelde in zijn betoog 'niet veel goeds op literair gebied'. "De positie van de Nederlandse taal is zodanig verzwakt dat er geen nieuwe schrijvers in staat zullen zijn om op voldoende niveau van deze taal gebruik te maken, terwijl de Papiamentstalige literatuur zich pas echt zal kunnen ontwikkelen na invoering van deze taal in het secundair onderwijs", aldus Arion. Verslaggever Rutgers eindigt zijn stuk met: "De Biblioteca Publico Aruba heeft met deze lezingen een waardevol initiatief genomen, maar dat zal incidenteel blijven als het niet wordt voortgezet en als de beleidsinstanties niet een cultuurbeleid uitstippelen dat ook dit soort zaken systematisch aanpakt."

Morgen in deze rubriek:
27 september 1983

Activiteiten oktobervakantie

ORANJESTAD — Centro di Bario Playa Pabou en YMCA organiseren activiteiten voor kinderen en jongeren tijdens de oktobervakantie.

De oktobervakantie is in de eerste week van oktober. Centro di Bario Playa Pabou biedt dan een programma voor kinderen tussen de vier

en twaalf jaar met spelletjes binnen en buiten het pand van het wijkcentrum, filmbezoek en excursies naar Parke Nacional Arikok en het openbare zwembad in San Nicolas. Alle kinderen krijgen om half tien 's ochtends een broodje en wat sap.

Het wijkcentrum gaat open om acht uur 's och-

tends en om twaalf uur 's middags kunnen ouders hun kroost ophalen.

Op de laatste dag is er een speciale avond voor ouders en kinderen. Deelname kost 40 florin per kind en daarin is alles inbegrepen.

De laatste inschrijfdatum is vrijdag 28 september. Ouders worden aan-

geraden hun kinderen op tijd aan te melden om plaatsing op de wachtlijst te voorkomen.

YMCA biedt activiteiten voor kinderen tussen de twaalf en zestien jaar. Tussen vier uur 's middags en half acht 's avonds kunnen de jongeren terecht in de panden van YMCA in Dakota en San Nicolas.

Daar kunnen ze meedoen aan sportieve en sociale activiteiten.

Ook kunnen de deelnemende jongeren weer positieve leuzen op muren kalken.

Deelname kost 25 florin en aanmelden kan telefonisch met YMCA Dakota op 582-3072 of YMCA San Nicolas op 584-5303.

COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: 'Driekus'.

"Weet je waar ik de laatste tijd over na dacht. Oh, even voorstellen, Driekus uit Holland, dat is genoeg. Ik schrijf ook voor een krant in Noord-Nederland en ben nu hier even met vakantie en mijn oog viel op je columns, een noodzakelijk kwaad zou je kunnen zeggen. En dan bedoel ik, een column is nodig, maar de reden waarom is een noodzakelijk kwaad. Maar voor elke zichzelf respecterende krant een absolute noodzaak, want je zal als columnist toch in hoofdzaak je vinger op het politieke gebeuren moeten leggen als dat niet naar behoren verloopt." Ik knikte bevestigend. "Maar soms betwijfel ik of het enige zin heeft." Hij haalde zijn schouders op en ging zitten. "Weet je wat zin heeft? Als een land naar behoren bestuurd wordt. Dat heeft zin. Dan zijn columnisten overbodig. Maar ja, mensen zijn mensen en worden soms minder mens als ze een land moeten besturen. Maar wees blij dat je op een relatief rustig eiland woont. In Nederland loop je tegenwoordig al snel de kans een kogel door je kop of mes in je lijf te krijgen als je als columnist te



kritisch bent. Kijk naar Theo van Gogh, keerde zich tegen de foute uitwassen van de islam en werd vermoord. En dan blijf ik nog dicht bij huis. En daarom ben ik het zat en schrijf geen columns meer nu de vrijheid van meningsuiting gelijk staat aan de dood. Het wordt met de dag gekker." Ik bestelde twee cappuccino's, want het komt maar zelden voor dat ik een collega-geest-ik verwant aan tafel krijg. "Valt hier allemaal nog wel mee, al vragen mensen wel eens of ik niet bang ben dat ze een killer uit Colombia laten overvliegen. Maar daar is geen sprake van, want onze politici zijn wat dat betreft nog altijd fatsoenlijke mensen. Al moet je van drugs aflijven, dat is geen gezond onderwerp. Maar ik weet daar zelf ook de ballen van, want dat speelt zich buiten mijn gezichtsveld af." Driekus nam een slok koffie en besloot dat die uitstekend

was. "Maar elke dag een column, man dat is niet vol te houden. Een krant van enige betekenis in Nederland heeft toch zeker vijf tot acht columnisten en die wisselen elkaar af. Maar elke dag iets nieuws bedenken. Goede dag, hoe lang ben je daar al mee bezig?" Ik hoefde niet lang na te denken. "Twee jaar en drie maanden onafgebroken." "En hoe lang ga je nog door?" Daar had ik eigenlijk nog nooit over nagedacht. "Ik wil proberen de drie jaar vol te maken. Zo lang ik de vrijheid houd om mijn mening te geven, ga ik door. Valt die vrijheid weg, dan kap ik er mee, want ik hou niet van dictatuur en dan zit ik alleen maar in het belang van de foute regereiders te schrijven." Driekus begon even te lachen. "In Nederland zou je schatrijk worden man. Elke column levert daar tussen de 350 en 600 euro op." Ik haalde mijn schouders op. "Ik doe het niet voor het geld. Het enige wat ik hoop is dat het een beetje nuttig is, mijn columns zullen geen grote veranderingen te weegbrengen, maar ik merk soms wel dat er dingen gebeuren waar ik me sterk voor maakte. Maar ja, kan ook toeval zijn." Driekus keek even om zich heen. "Je zit hier met je snuffel wel beter dan in een suf kantoor in Nederland. Lekker weertje, uitzicht op zee en zo lang er één of andere eikel zoals ik bij je aanschuift met een lulverhaal is dat ook mooi meegenomen voor een nieuwe column."

INGEZONDEN

‘Waarnemend PG’

SEDERT HET vertrek van mr. R. Pietersz als procureur-generaal (PG) van Aruba nu bijna zes maanden geleden, lijkt het alsof de Arubaanse minister van Justitie geen enkele haast maakt met het vervullen van zulk een belangrijke functie en wordt de prestige van het instituut Procuraduría neergehaald. Reeds bij de benoeming van Aruba's eerste PG pleegde de Koninkrijksregering destijds een wanprestatie door maandenlang die benoeming te traineren (zij het in samenspraak met Aruba's minister-president, destijds mr. Henny Eman), als gevolg waarvan de benoeming van mr. F. Wernet in die functie pas ná vijf maanden na de ingang van Aruba's Status Aparte werd geformaliseerd. Gelukkig voorzag de Samenwerkingsregeling Nederlandse Antillen en Aruba in die situatie. Nu noemt zich een hoofdofficier 'waarnemend procureur-generaal', hetgeen niet te rijmen valt met de Eenvormige Landsverordening op de Rechterlijke Organisatie (AB1993, nr GT9), hetgeen volgens Directie Wetgeving de geldende tekst is. Artikel 5 lid 2 eerste zin daarvan bepaalt dat de PG bij verhindering of afwezigheid wordt vervangen door de advocaat-generaal. Enige weken geleden prij-

te op de voorpagina van bijna alle kranten de beëdiging van Aruba's advocaat-generaal. Dus wij hebben een advocaat-generaal. Sederdien is het derhalve in strijd met de wet ongepast en ernstig afkeurenswaardig dat een hoofdofficier zich tooit met de (neven)titel 'waarnemend procureur-generaal' of 'wnd procureur-generaal'. Indien hij dit doet met toestemming van de minister van Justitie treft deze evenzeer die blamage en geen van beide zou zulk een belangrijke functie in ons staatsbestel waardig zijn. Voor zover niemand het hardop heeft durven zeggen, strekt dit artikel daartoe.

HENDRIK CROES
(advocaat)
Aruba

De redactie van Amigoe kan ingezonden brieven redactioneel bewerken, inkorten of besluiten niet te plaatsen. Brieven mogen maximaal 600 woorden bevatten, moeten voorzien zijn van naam en woonplaats (worden gepubliceerd) en adres en telefoonnummer (niet voor publicatie, maar ter verificatie). We accepteren alleen digitaal gestuurde brieven. Ons e-mail adres is: aruba-redactie@amigoe.com.

Caribbean Sea Jazz Festival Aruba

OSCAR D'LEON

CHAKA KHAN

PETE PHILLY

KUENTA I TAMBÚ

RANDY BRECKER

FOURPLAY

OCTOBER 5 & 6, 2012

OSCAR D'LEÓN :: CHAKA KHAN
FOURPLAY :: RANDY BRECKER BAND
RENO STEBA & MIKE DEL FERRO
SVEN HAMMOND SOUL :: PETE PHILLY
KUENTA I TAMBÚ :: DIVERSE SAUZEN
ROBERT JEAN D'OR PROJECT :: ROOSTER FARM :: UPGRADE MUSIC
SAZON CUBANO :: EL PROVE :: FRANKIE YANGA::SCHOOL OF MUSIC
LIVE XPRESSIONS :: BOBCAT FT. ETIENNE STADWIJK

DAY TICKET US\$ 50.00 PRE-SALE US\$ 40.00
TICKETS AVAILABLE AT: CAS DI CULTURA, CD'S & MORE, CLIFFIX, MOOMBA, PLAZA BOOK SHOP & SUPER FOOD OR BOOK YOUR TICKETS ONLINE

caribbeanseajazz.com
A PURPLE ENTERTAINMENT GROUP PRODUCTION

19 jaar cel voor moord Bajonstraat

WILLEMSTAD — Jurandy Coco is vanochtend tot negentien jaar celstraf veroordeeld. Hij werd beschuldigd van de dubbele moord gepleegd op 6 april vorig jaar in Otrobanda. De rechter vond hem echter alleen aan één moord schuldig. Coco is het echter niet eens met de strafmaat en zal in hoger beroep gaan tegen het vonnis, aldus zijn advocaat

Marije Vaders. De officier van justitie eiste eerder 24 jaar celstraf tegen Coco. Hij hield hierbij rekening met het feit dat Coco te lang in een politiecel opgesloten was en eiste hiervoor een strafforting van één jaar. De zaak werd eerder tot twee keer toe naar de rechter-commissaris terugverwezen voor het horen van getuigen.

Advertenties Curaçao

AANKONDIGING

Geachte klant,

Bij deze willen wij u op de hoogte stellen dat per 26 september 2012 de Digicel winkel op de Caracaasbaai gesloten is.

Voor al uw telecom verzoeken, aankopen & vragen kunt u vanaf deze datum terecht bij de volgende Digicel winkels:

Locaties	Openingsuren
Digicel Sta. Maria	Maandag - Zaterdag 8:00 - 17:30
Digicel Brionplein	Maandag - Zaterdag 8:00 - 17:30
Digicel Biesheuvel	Maandag - Vrijdag 8:00 - 17:00

Excuses voor het eventuele ongemak dat dit met zich meebrengt.

4G
DIGICELCURAÇAO.COM
Voor meer informatie bel de klantenservice op 145

Digicel

Nog twee aanhoudingen

Vervolg van pagina 1

Gistermiddag zijn nog twee jongemannen opgepakt in verband met de moorden, de zestienjarige S.B. en H.J.D. van 27 jaar. B. werd rond vier uur in een riool ter hoogte van de Kaya Garapa in de buurt van Juan Hato opgepakt. En D. werd in een huis aan de Kaya Renbak bij De Savaan aangehouden. De politietop is zeer tevreden met de tips van de bevolking die hebben geleid tot de aanhoudingen.

Ook de Nationale Algemene Politiebond (NAPB) wil de agenten feliciteren. De NAPB-voorzitter Ronaldo Abrahams vindt het heel knap dat zij 'ondanks de onverschilligheid van hun werkgever jegens hun eigen veiligheid', toch lieten blijken dat zij zich wel zorgen maken over de veiligheid van de bevolking. Hij is namelijk niet te spreken over de manier waarop de minister van Justitie, Elmer 'Kadè' Wilsoe, omgaat met hun zorgen. Zo zijn diverse brieven van de bond aan de minister met het verzoek om voor kogelvrije vesten voor de agenten te zorgen, nooit beantwoord.

WILLEMSTAD — De Statenfracties van PAR, PNP, FOL en de onafhankelijke Statenleden Eugene Cleopra en Dean Rozier hebben gisteren hun handtekening gezet onder een bereidwilligheidsverklaring. In deze verklaring stellen de fracties, goed voor een meerderheid van 12 van de 21 Statenleden, dat zij bereid zijn een interim-kabinet te vormen conform de formatie-opdracht van gouverneur Frits Goedgedrag aan formateur Eduardo 'Dito' Mendes de Gouveia.

Het opdracht van de gouverneur aan Mendes de Gouveia luidde dat hij een kabinet moet vormen dat uit een klein aantal ministers bestaat en dat op de steun van een meerderheid in de Staten kan rekenen. Het interim-kabinet zal beleidsmatig de nadruk moeten leggen op: het wederom doen terugkeren van bestuurlijke rust op Curaçao en in de relatie van Curaçao met de overige landen van het Koninkrijk; het voorbereiden van de Statenverkiezingen op 19 oktober; het initiëren van maatregelen die leiden tot een herstel van het functioneren van het democratisch bestel van Curaçao;

het initiëren van maatregelen die leiden tot een herstel van het financieel en economisch vertrouwen in Curaçao, binnen en buiten het Koninkrijk; het voorbereiden van maatregelen die een ordentelijk verloop van het proces van 'screening' van kandidaat-bewindspersonen na de verkiezingen van 19 oktober verzekeren.

Eind deze week
Formateur Mendes de Gouveia stelde vanochtend in een reactie nog niet veel te kunnen vertellen over het formatieproces dat nu gaande is. Hij sprak wel van een enorme verantwoordelijkheid, maar dat hij de

Bereidwilligheidsverklaring

Meerderheid zet handtekening voor interim-kabinet

opdracht in het belang van het eiland en met het geloof in de democratie heeft aanvaard. Mendes de Gouveia heeft van gouverneur Goedgedrag de opdracht gekregen om uiterlijk aanstaande vrijdag een verslag van zijn werkzaamheden uit te brengen. Bronnen stellen dat het proces zeer snel en soepel verloopt en dat de formateur mogelijk al vandaag naar de gouverneur gaat om zijn verslag in te leveren. Er wordt rekening mee gehouden dat het interim-kabinet eind deze week klaar kan zijn. Naast de namen die de *Amigoe* gisteren meldde als kandidaat-leden in een mogelijk interim-kabinet, is er nu een nieuwe persoon naar voren geschoven. Het gaat hierbij om voormalig minister Cornelis 'Chucho' Smits. Hij vervangt Gregory Damoen die zich inmiddels heeft teruggetrokken. Het interim-kabinet zal naar alle waarschijnlijkheid onder leiding

komen te staan van oud-geslaghebber Stanley Betrian. De andere kandidaat-ministers zijn Stanley Bodok, Jose Jardim en Henri Jourdain.

Het is alweer de tweede keer dat deze fracties hun handtekening zetten onder een bereidwilligheidsverklaring. De eerste keer vond plaats op 3 augustus, toen deze zelfde Statenleden, met uitzondering van Rozier, aangaven bereid te zijn om een nieuwe regering te vormen. De elf ondertekenden toen een verklaring die naar de gouverneur werd verstuurd. Op dezelfde dag diende demissionair premier Gerrit Schotte (MFK) het ontslag van zijn kabinet in bij de gouverneur. Toen gebeurde er niets met de verklaring van de elf Statenleden omdat Goedgedrag akkoord ging met het besluit van de regering om de Staten te ontbinden en om nieuwe verkiezingen uit te schrijven.

‘Bemoeienis kan escalatie en geweld veroorzaken’

WILLEMSTAD — Nederland mag elk moment ingrijpen in de Curaçaose politiek, maar zal dat niet zo snel doen. Dat zegt Cariben-deskundige Gert Oostindie tegen het ANP. “Curaçao is een autonoom land binnen het Koninkrijk der Nederlanden. In principe mag het zijn eigen boontjes doppen, maar de Koninkrijksregering kan ingrijpen als iets echt uit de hand loopt”, aldus Oostindie.

“De Koninkrijksregering, die grotendeels uit ‘Nederland’ bestaat, doet dat bijna nooit. Zulke ‘bemoeienis’ zou namelijk escalatie en geweld kunnen veroorzaken. Alleen in extreme gevallen, zoals bijvoorbeeld wanneer het democratische proces stopt of de verkiezingen niet op een nette manier worden georganiseerd, kan ze bijvoorbeeld de premier uit zijn functie zetten of de gouverneur tijdelijk de leiding geven.” Oostindie ziet dat niet zo snel gebeuren, tenzij gouverneur Frits Goedgedrag daartoe het initiatief neemt. “Mocht de Koninkrijksregering toch ingrijpen, dan zal ze waarschijnlijk een zakenkabinet in-

stellen om lopende zaken te behartigen. Op die manier laat ‘Nederland’ alles nog steeds doen door Curaçaonaars zelf en blijft het land zo veel mogelijk zelfstandig bezig”, aldus Oostindie.

Staatsrecht zegt niets
Hoogleraar staats- en bestuursrecht Lodewijk Rogier van de Erasmus Universiteit in Rotterdam zegt tegenover de *Wereldomroep* dat het staatsrecht niets zegt over de situatie die nu op Curaçao is ontstaan. “De gouverneur moet wat”, zegt Rogier. “Hij geeft terecht de macht van het parlement voorrang. Want anders ontstaat er een vacuüm en de Staten zijn uiteindelijk de hoogste macht in een democratie.”

De Rijkswinsterraad heeft volgens de hoogleraar hierin geen rol. “Die komt pas in beeld als er vanuit het Koninkrijk wordt gedacht dat er moet worden ingegrepen.” Kennelijk is tot nu toe de opvatting dat Curaçao het zelf moet oplossen, stelt Rogier vast. Goedgedrag heeft naar zijn mening een goede stap gezet door een formateur te benoemen. “Ik zou niet weten wat de regering-Schotte hiertegen in kan brengen.”

Thank you
for helping us
to help them

www.dierenbeschermingcuracao.com

DIEREN
BESCHERMING
CURAÇAO

Vervolg van pagina 1

Spies reageerde desgevraagd ook op de video van Onderwijs-minister Carlos Monk, waarin hij zijn beklag doet over de huidige stand van zaken, die hij omschrijft als een staatsgreep van Nederland. “Ik vind het een minister onwaardig om op deze manier uiting te geven aan zijn ongenoegen. Ik was er niet van onder de indruk en het verwijt dat hij maakt, slaat ook werkelijk hele-

maal nergens op. Het was een meerderheidsbesluit van de Staten, die de gouverneur hebben gevraagd om een formateur te benoemen en de Nederlandse regering heeft tot op heden niets anders gedaan dan haar zorg en betrokkenheid uit spreken en aangegeven dat dit een vraagstuk is voor het land Curaçao.”

Dictatoriaal
Leden van de Tweede Kamer zijn het met minister Spies



Foto: Ken Wong

De samenwerkingsovereenkomst tussen CDM en de National Investment Bank werd in het bijzijn van de demissionaire minister van Economische Ontwikkeling getekend.

WILLEMSTAD — De National Investment Bank gaat de Curaçaose Dokmaatschappij (CDM) ondersteunen bij het aanpassen van haar strategisch plan voor een modern, efficiënter dok, tot een businessplan dat meetbaar is aan de internationale standaarden. “Binnen drie maanden kan CDM rekenen op een strategisch businessplan, volledig getoetst aan de internationale standaarden voor droogdokken”, aldus de demissionaire minister van Economische Ontwikkeling, Abdul Nasser el Hakim (MFK).

Onder toezien oog van minister El Hakim ondertekenden de CDM-directeuren Errol Martina en Steve Graybill van de National Investment Bank tijdens een officiële bijeenkomst de samenwerkingsovereenkomst. “De komende maanden zal er worden gewerkt aan de voltooiing van een volwaardig businessplan”, aldus El Hakim. Eén van de grotere

projecten, binnen de visie van de minister, voor het overheidsbedrijf, is de bouw van twee grotere en modernere droogdokken volgens de internationale Panamax standaard’ en de modernisering van de infrastructuur op het terrein.

“Een aanpassing die van grote invloed kan zijn voor de economie, omdat deze het

aantal opdrachten vergroot, meer inkomsten en banen genereert voor de lokale bevolking. Met name het inefficiënte gebruik van het terrein verstoort een gezonde ontwikkeling. Dagelijks moet CDM klanten weigeren omdat het de capaciteit van de vraag niet aan kan”, aldus El Hakim. Hij licht toe dat het droogdok slechts 5 procent van de klanten aankan die in Curaçaose wateren reparatie of bijstand nodig hebben. Het ‘Turn Around Team’ dat door de minister werd ingesteld, heeft eind vorig jaar onderzocht wat voor stappen er nodig zijn om het bestaande dok te doen optimaliseren tot een modern efficiënt maritiem centrum.

Spies niet onder indruk van Monk

Tur oferta ta bálido for di 27di sèptèmber te ku 5 di òktober 2012, miéntas tin den stòk.

Reef Care Curaçao
KUIDA REF KORSON
Alarmnummer tel.: 569-2099
(24 uur bereikbaar)

URBAN RETREAT
CURAÇAO

Retreat Specials

On All Retreats.

25%
Discount

Appointments ONLY!

Phone: 00969-770407
Mobile: 00969-020057
Email: booking@urbanretreat.com

‘Ze komen Fòrti niet binnen’

Wiels: Nationale staking als er een interim-kabinet komt



Veel sympathisanten gisteravond in City Soberano. De PS-leider schatte het aantal zelf op 2000.

WILLEMSTAD — Een bijeenkomst van Pueblo Soberano in haar partijgebouw in Palu Blanku heeft gisteren honderden aanhangers op de been gebracht. Partijleider Helmin Wiels kondigde tijdens die bijeenkomst ‘het begin van het verzet tegen de door Nederland gesteunde interventie’ aan. “Ze komen Fòrti niet binnen, ze komen de Staten niet binnen en ze komen het land ook niet binnen”, aldus Wiels.

Wiels had zijn aanhangers opgeroepen om gisteravond naar Soberano City, het partijgebouw van de partij, te komen. Honderden sympathisanten gaven hieraan gehoor. Volgens Wiels heeft hij vooral getracht om de moederen van zijn aanhangers te temperen. “Men is boos op wat er op het eiland gaande is. De gouverneur heeft een illegaal besluit genomen door een formateur te benoemen. Hij komt hiermee terug op zijn eerdere besluit om de Staten te ontbinden. Dit is belachelijk.”

De PS-leider is ervan overtuigd dat een interim-kabi-

net als taak zal meekrijgen om de voor 19 oktober geplande verkiezingen uit te stellen. “Dat ziet toch iedereen? Je gaat geen interim-kabinet benoemen om dit alleen een tot drie weken te laten zitten. Dit is toch duidelijk. Ze willen de verkiezingen uitstellen, omdat zij aan de macht willen blijven en Nederland steunt deze gang van zaken. Spies (demonstratie) Nederlands minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties Liesbeth Spies, red.) heeft gezegd dat er niets mis is met de handwijze van de gouverneur.” De bijeenkomst van gisteren werd door Wiels als het

begin van het verzetsproces omschreven. “We blijven in verzet tot vrijdagavond 19 oktober. We zullen niet toestaan dat zij de verkiezingen uit zullen stellen en dat zij in



Helmin Wiels: “Als ons verzet tot niets leidt, dan gaan wij over tot burgerlijke ongehoorzaamheid, want wij zijn het bevoegd gezag.”

Fort Amsterdam en het Stantengebouw zullen komen. Als ons verzet tot niets leidt, dan gaan wij over tot burgerlijke ongehoorzaamheid, want wij zijn het bevoegd gezag. Wij

erkennen het illegale besluit van de gouverneur niet.” Wiels dreigt zelfs met een nationale staking, mocht er een interim-kabinet worden geïnstalleerd.

‘Verkiezingen gaan door’

De verkiezingen van 19 oktober gaan hoe dan ook door. Dit benadrukt PNP-leider Humphrey Davelaar. Hij reageert hiermee op tal van geruchten die de ronde doen dat een nieuw interim-kabinet de beslissing zal nemen om de verkiezingen niet door te laten. Maar volgens Davelaar kloppen deze verhalen niet.

Een mogelijk uitstel van de verkiezingen en handelingen van Nederland zijn twee van de argumenten die door tegenstanders van het besluit van gouverneur Frits Goedgedrag, om een formateur voor een te vormen interim-kabinet te benoemen, continu worden aangehaald. Maar Davelaar wijst deze argumenten van de hand. Hij wijst erop dat in de opdracht van de gouverneur aan for-

mateur Eduardo ‘Dito’ Mendes de Gouveia duidelijk vermeld staat dat het nieuw te vormen interim-kabinet als taak zal meekrijgen om de verkiezingen van 19 oktober voor te bereiden. Davelaar geeft verder aan dat zijn partij er ook nooit mee akkoord zal gaan dat de verkiezingen niet door zullen gaan. “De verkiezingen gaan door. Mensen moeten zich niets aantrekken van de verhalen die nu de ronde doen. Het is een lokaal probleem, dat wij hier met onze eigen mensen moeten oplossen. Daarom vinden wij dat de verkiezingen door moeten gaan. Wij van de PNP zijn van mening dat wij onze problemen moeten oplossen. Dat willen wij doen voor, maar ook na de verkiezingen van 19 oktober.”

Abvo en Sedreko praten verder

WILLEMSTAD — De besturen van de Abvo en van sportstichting Sedreko zitten vanmiddag om de tafel om verder te praten over de bezorgdheid die er leeft onder het personeel van de stichting. Volgens Abvo-bestuurslid Gregory Wilson blijft de vakbond erbij dat het aan de leiding van Sedreko is om duidelijkheid te geven aan het personeel van de sportstichting.

Het personeel van Sedreko kwam maandag in een vergadering onder werktijd bijeen. Met deze bijeenkomst wensten zij hun ontevredenheid te uiten over het feit dat de leiding van de stichting geen antwoord heeft gegeven op een brief. Hierin gaf het personeel

aan uiterlijk vorige week vrijdag van het bestuur en directie duidelijkheid te willen hebben over tal van zaken die nu bij Sedreko spelen.

De bezorgdheid van het Sedreko-personeel heeft onder meer te maken met zorgen over de financiële situatie van de stichting, die volgens de werknemers steeds slechter wordt. Ook wil het personeel duidelijkheid over hoe vacatures bij de sportinstantie worden ingevuld, terwijl veel mensen met vragen zitten over de toekomst van Sedreko. Er doen verhalen de ronde dat er plannen op tafel liggen voor een nieuw overkoepelend sportorgaan. De bezorgdheid van het Sedreko-personeel werd vorige week in een brief aan de leidinggevendenden bij de

sportstichting meegedeeld. In de brief werd melding gemaakt van het ultimatum van afgelopen vrijdag. Deze deadline verliep zonder dat de werknemers een antwoord kregen. Dit was voor hen aanleiding om gisterochtend een vergadering onder werktijd te houden. Hierna volgde een onderhoud met het management van Sedreko, waarna werd besloten dat besturen van vakbond en sportstichting vanmiddag om de tafel gaan zitten. Volgens Wilson wil de Abvo in dit gesprek vooral als facilitator optreden. Hij benadrukt ten slotte dat de vakbond van mening is dat de leiding van de stichting zo snel mogelijk duidelijkheid aan het personeel moet geven over de door hen aangekaarte probleempunten.

Scoop-Constancia: Spoedig nieuwe pier voor Boca Samí

WILLEMSTAD — Nadat de oude betonnen pier bij het vissersdorpje Boca Samí afgelopen zaterdag werd gesloopt, wat op protest stuitte van menig bewoner, laat de demissionair minister van Milieu en Natuur, Jacinta Scoop-Constancia (MFK), weten dat er op korte termijn de aanleg van een nieuwe, langere pier wordt beoogd.

De minister, zelf ook uit Boca Samí afkomstig, pleitte in eerste instantie voor behoud van de pier: “Ook ik heb mooie jeugdhervindingen aan de oude pier, ik heb daar vaak gezwommen maar helaas is uit onderzoek gebleken dat deze niet meer veilig was. De pier ‘zweefde’

als het ware, was niet meer verankerd en vandaar dat men toch tot sloop over moest gaan.” Scoop-Constancia laat weten dat de Curaçaose Wegenbouwmaatschappij (CWM) belast is met het op korte termijn aanleggen van een nieuwe pier, die beduidend langer moet zijn dan de oude. “Het is nog niet duidelijk of de nieuwe pier van beton zal zijn of van hout, daar is men nu druk mee bezig. De aanleg van een nieuwe pier heeft prioriteit, de constructie van palapa's zal heel even moeten wachten, omdat hier op dit moment nog geld voor beschikbaar is”, aldus de minister.

Aqualectra onderzoekt intern lek van schulden Jamaloodin

WILLEMSTAD — Aqualectra start een intern onderzoek naar het lek van de privégegevens van Financiën-minister George Jamaloodin en Aqualectra-commissaris Ray Treurniet. Een klokkenluider binnen het nutsbedrijf heeft de achterstallige betalingen van de twee mannen aan onder andere de media verspreid. Aqualectra-directeur Darick Jonis betreurt het lek.

De stukken, die per e-mail zijn verstuurd door een zekere S.M., zouden opnieuw wijzen op grote schulden van demissionair minister Jamaloodin via onder andere het bedrijf dat hij voorheen leidde, Speedy Security Group. Ook zou de bewindsman de water- en stroomrekening van drie andere privé-adressen betalen. Het zou gaan om een bedrag van in totaal 230.000 gulden per 17 september.

Ook Aqualectra-commissaris Treurniet, die op nummer 13 van de MFK-lijst staat, heeft een schuld van 24.000 gulden opgebouwd bij het nutsbedrijf. Treurniet heeft een betalings-

regeling getroffen met de overheids-nv. Maandelijks betaalt de commissaris 500 gulden aan aflossing. Dat blijkt uit documenten die de anonieme bron onder de media heeft verspreid.

Aqualectra-directeur Jonis wil de bovenstaande gegevens noch bevestigen noch ontkennen. “We zijn een intern onderzoek gestart om te kijken hoe het komt dat buiten de relatie tussen ons en de klant gegevens op straat zijn komen te liggen.” Volgens Jonis zijn Aqualectra-werknemers gebonden aan een geheimhoudingsplicht. “Wat ze op de werkvloer zien en horen, mogen ze niet met derden buiten de werkring delen”, aldus Jonis.

In principe is elk huishouden of bedrijf op Curaçao een debiteur van Aqualectra. De aard of grootte van een schuld van een commissaris bij een overheids-nv zou juridisch geen belemmering zijn om als toezichthouder op te treden. Of het ethisch is is een andere vraag. Belangenverstrengeling treedt pas op als een commissaris beslissingen binnen het bedrijf zou nemen die invloed zouden hebben op zijn schuld.

Man opgepakt voor bedreiging partner

WILLEMSTAD — De 35-jarige in Nederland geboren man D.W.L. is gisterochtend op zijn werk aangehouden voor bedreiging van zijn partner op afgelopen vrijdag in de Kaya Pikaron.

Aanleiding voor de bedreiging was een uit de hand gelopen ruzie tussen beiden afgelopen vrijdag in de avonduren in een huis aan

de Kaya Pikaron. Het slachtoffer verklaarde tegen de politie dat de man na de bedreiging een vuurwapen in een tas had gestopt en zonder de tas was weggegaan. De politie trof vrijdagavond twee vuurwapens en enkele patroonhouders in de tas. De dader is gisterochtend op zijn werk opgepakt voor bedreiging en vuurwapenbezit. De politie doet verder onderzoek in deze zaak.

Tijdens preventieve controle Buena Vista

Politie schiet op vluchtende auto

WILLEMSTAD — Een preventieve controle maandagavond in de wijk Buena Vista mondde uit in een politieachtervolging, waarbij zelfs meerdere waarschuwingschoten zijn gelost. Later is de 44-jarige Jamaicaan L.Z.B. aangehouden.

De politie zag tijdens de controle een verdachte auto bij de kruising van de Kaya Buena Vista op het midden van de weg staan. Vermoedelijk was hij drugs aan het (ver) kopen. Op het moment dat de man die naast de auto stond de politieauto zag, rende hij de tuin van een woning in de Cubaguaweg in. De autobestuurder scheurde er met hoge snelheid vandoor, door

de straten van Buena Vista. Hierop startte de politie de achtervolging en sommeerde de bestuurder van het voertuig te stoppen. Er zijn zelfs twee waarschuwingsschoten gelost, maar de bestuurder wilde niet stoppen. De politie schoot hierna gericht op de auto. De bestuurder verloor de macht over het stuur en botste tegen een muur in de Kingstonweg.

Er bevonden zich twee mannen in de auto, maar alleen de 44-jarige Jamaicaan kon worden ingerekend voor drugsbezit. De autobestuurder vluchtte te voet weg. In de auto trof de politie een hoeveelheid marihuana en een grote plastic zak met ‘resten’ van marihuana aan.

Advertenties Curaçao

50% KORTING SWIMWEAR

hunkemöller
PUNDA - HANCHI DI SNOA 25

Code geel

Meteo verwacht veel regen

WILLEMSTAD — De Meteo heeft tegen het middaguur een code geel weeralarm afgegeven, wat betekent dat er voor de rest van de dag tot morgenochtend, plaatselijk hevige regenval

wordt verwacht, al dan niet gepaard met onweersbuien. Tijdelijk toenemende bewolking zorgt voor de buien en lokaal kunnen die dus heftig zijn, waarbij het water in lager

gelegen delen voor overstromingen kan zorgen. Tropische storm Nadine hangt boven het Oost-Atlantisch gebied maar vormt geen bedreiging voor de Caribische eilanden.

KLM-vlucht geannuleerd

WILLEMSTAD/AMSTERDAM — De vlucht van KLM vanuit Amsterdam die vanmiddag rond half twee zou arriveren, is geannuleerd.

Dat bevestigt een woordvoerder van KLM op Curaçao. Over de reden van

de annulering kon zij niets zeggen. Wel dat er in Amsterdam passagiers op het vliegtuig naar Aruba zijn overgezet, waarna een chartervlucht van Aruba naar Curaçao is ingezet voor deze passagiers. Om hoeveel mensen dit gaat is ook niet bekend.

ANIMAL RIGHTS FOUNDATION

Verbeter het lot van zwerfdieren...

www.carf.an

BOEKEN AANBIEDING
Op een groot aantal titels
40% korting

BOEK PLUS

Fokkerweg/ kaya Salas

SANDCASTLE
FOR KIDS & MOMS

LEEG VERKOOP

Kids & Dames merkkleding:
Prijzen vanaf **7,50 tot 50,-**

27, 28 & 29 Sept Bramendiweg 21

The World's Closet

The World's Closet

Riffort unit 430 naast TOTO

New Collection

P.s. Watch us at TV 8 Di Tur un Poko
7.30 Wednesday

Bij St. Jorisbaai

Medewerkers Coca-Cola verwijderen 7000 kilo afval

WILLEMSTAD — In samenwerking met het milieu- en recyclingbedrijf Green Force hebben medewerkers van Coca-Cola afgelopen zondag het strand bij de ingang van de St. Jorisbaai schoongemaakt en 7000 kilo afval verzameld.

“Bij Boca Sint Joris is er een natuurlijke formatie, waar zich door de vorm en ligging veel afval verzamelt. De golven en wind zorgen ervoor dat hier veel plastic komt aandrijven en het daar blijft liggen. Sinds zondag is deze vallei weer helemaal schoon. De hoeveelheid afval was aanzienlijk: duizenden plastic flessen, slippers en andere soorten plastic afval, autobumpers en zelfs een fitnessapparaat zijn opgeruimd”, aldus Coca-Cola marketing manager Myrthe Verhulst. Verhulst licht toe dat de veertig medewerkers van Coca-Cola hard hebben gewerkt en hierdoor tevens ook ‘een stuk bewustwording’ hebben meegekregen. “Ze beseffen nu dat het plastic flesje wat nu geconsumeerd wordt, er over 450 jaar nog ligt wanneer het in de zee belandt. Coca-Cola wil iedereen bedanken die geholpen heeft. Er is heel



hard gewerkt: één 40 voets container met 7000 kilo is helemaal gevuld met het afval dat in de vallei lag”, aldus Verhulst. Zowel Coca-Cola als Green Force doet

een dringend beroep aan iedereen op Curaçao om hun afval netjes te deponeren in de afvalbakken en te voorkomen dat het in de zee kan waaien. Het afval verteert

niet en vervuult de natuur. Voor meer informatie kunnen belangstellenden op www.greenforcecuracao.com terecht voor locaties waar consumenten blikjes en

plastic flessen kunnen inleveren voor recycling. “Op deze wijze wordt het materiaal hergebruikt en wordt het afval verminderd”, aldus Verhulst.

Conferentie over kwaliteitsnormen in het onderwijs

WILLEMSTAD — Fundashon Kalidat Profeshonal Edukashonal Kòrsou (KPEK) organiseert in oktober een conferentie over kwaliteitsnormen in het onderwijs. In aanloop naar de conferentie organiseert de stichting zaterdag 29 september een pre-conferentie in de aula van de Universiteit van de Nederlandse Antillen (UNA).

Tijdens deze bijeenkomst wordt de inhoud van de conferentie vastgesteld. Dat zal gebeuren aan de hand van de input van docenten, decanen en leden van de schoolbesturen op Curaçao. De conferentie is in het kader van het project ‘kwaliteitsnormen’ dat in samenwerking met de

Nederlandse Stichting Beroepskwaliteit Leraren (SBL) wordt georganiseerd. Verschillende delegaties uit Nederland, Aruba, Bonaire en uiteraard Curaçao zullen aan het congres deelnemen. De coördinatie is in handen van Jo Hansen (rector van Colegio Alejandro ‘Jandie’ Paula) en pedagoog Sygmund ‘Broer’ Montesant. De minister van Onderwijs, het Rooms-Katholiek Centraal Schoolbestuur en vertegenwoordigers van het ministerie van Onderwijs hebben hun medewerking aan de twee conferenties toegezegd. Doel van de pre-conferentie is om op Curaçao inhoud te geven aan de bijeenkomst. KPEK hoopt zo tijdens de conferentie in oktober meer en gericht informatie

te kunnen krijgen van de Nederlandse, Arubaanse en Bonaireaanse instanties. Zowel onderwijspersoneel van het funderend- als middelbaar, beroeps- en hoger onderwijs kan aan de pre-conferentie deelnemen. Dat betekent ook onderwijzend personeel als kwaliteitsmanagers, decanen, schoolhoofden, managers enzovoorts. De pre-conferentie vindt plaats bij de UNA en begint om half negen ‘s ochtends en duurt tot een uur ‘s middags. Belangstellenden kunnen zich opgeven via de inschrijfformulieren die op de scholen zijn verspreid of via telefoonnummers 511-4032 en 513-7399. E-mails zijn ook welkom via marbellafelipa@hotmail.com of s.montesant@hotmail.com.



Foto: Albert Schweitzer School

Gebroederlijk staan de leerlingen van Melanchton en de Dr. Albert Schweitzer school voor het gifgroene schoolgebouw.

WILLEMSTAD — Leerlingen van de Melanchthon Christelijke Scholengemeenschap uit de Nederlandse plaats Bergschenhoek hebben onlangs een uitwisselingsproject met de Dr. Albert Schweitzer op Curaçao afgerond. Doel van dit project was een kijkje te nemen in elkaars leefomgeving door middel van een uitwisseling en op deze manier meer begrip en samenwerking binnen het Koninkrijk te stimuleren.

Vorig schooljaar namen de Curaçaose leerlingen een kijkje in Nederland. Dit keer was het de beurt aan hun counterparts om de reis te maken. Tijdens hun verblijf op het eiland hebben de Nederlandse gasten een vol programma meegedraaid dat door de V5-klas in samenspraak met hun

begeleiders is samengesteld. Ze hebben onder andere de Christoffelberg beklommen, de Tula route gedaan, workshops gevolgd om de teambuilding verder te stimuleren, de theatervoorstelling ‘Trouw en Liefde’ bijgewoond en verschillende bezienswaardigheden op het eiland bezocht tij-

dens een gezamenlijke eilandtour. Naast al deze leuke activiteiten hebben de leerlingen ‘s ochtends ook meegekeken bij de lessen en ervaren hoe de lessen hier op het eiland worden aangeboden. Daarnaast hebben ze nog stilgestaan bij de verschillen die hen opvielen zowel voor wat betreft de lessen als de culturele verschillen. De Nederlandse leerlingen verbleven in gastgezinnen en maakten mee hoe een Curaçaos gezin functioneert. Het was de eerste aanzet tot een samenwerkingsrelatie tussen de scholen, die jaarlijks wordt herhaald.

CIBC-werknemers lopen tegen kanker

WILLEMSTAD — Werknemers van de lokale vestiging van CIBC FirstCaribbean op Curaçao gaan samen met hun familie en vrienden op zondag 30 september door de straten van Willemstad lopen, om zo geld in te zamelen voor het Prinses Wilhelmina Fonds (PFW). De ‘CIBC FirstCaribbean supports the fight against cancer Walk’ wordt een activiteit in alle zeventien

landen waar CIBC FirstCaribbean operationeel is. Het evenement is bedoeld voor staf, vrienden en familieleden, maar het is de bedoeling dit evenement volgend jaar ook toegankelijk te maken voor het algemeen publiek. In Barbados gaan duizend mensen 1 kilometer wandelen en 5 kilometer hardlopen over de Garrison Savannah. Zij krijgen daarna een sessie Zumba

en een op Barbados bekende ‘Wuk up Work out’-sessie. In Trinidad & Tobago is de loop het slot van een hele week van activiteiten. Het team in Antigua zal naar St. John trekken om folders over kanker uit te delen, terwijl meer dan 300 mensen deel zullen nemen aan een lap-a-thon in het Jamaicaanse Kingston. Ook in Canada wordt het evenement georganiseerd.

Advertenties Curaçao

BYD Auto Show!

Come and check out the awesome features on the 2013 BYD models!

Date: Thursday September 27th
Time: from 8am till 8pm NON STOP!

FREE iPad3

Test drive a BYD and have a chance to win an iPad3!
Buy a BYD and get an iPad3 for free!



GARAGE CORDIA ... naturally

Kaya Jacob Posner 39 • Tel. 461-5644 • Fax. 461-7516 • www.garagecordia.com

On this day MCB Bank will be present.

Please make sure to bring:
• 2 latest salary slips
• 2 latest bank statements
• Valid ID or drivers license

VROOMM
3.30% (APR 5.88%)



1960



1987



2000



2012

Ku fórmula EKO pa e preservashon di e medio ambiente.

Mas ku 50 anja evolushonando pa ofresé kalidat den nos produktonan!



AVF Paints
Antilliaanse Verffabriek B.V.

Asteroidenweg z/n, Curaçao
Tel: 736-5866
www.avfpaint.com

Un produkto.
Un evolushon.
Un historia.

Strandopruimactie in Washington Park

KRALENDIJK — Sea Turtle Conservation Bonaire en STINAPA gaan Playa Chikitu en Boka Chikitu, twee stranden in het National Park Washington Slagbaai, schoonmaken. Zij vragen daarbij hulp van vrijwilligers. De schoonmaakactie, die zondag wordt gehouden, begint om acht uur 's morgens en duurt tot een uur 's middags.



Het strand bij Playa Chikitu

Deze twee stranden worden jaarlijks door de groene schildpadden of soepschildpadden (in het Papiamentu Turtuga Blanku genoemd) gebruikt om te nesten. De stranden aan de noordkant van het eiland hebben te maken met veel aangespoeld vuil, meegebracht door de wind en de zee. Het gestrande vuil vormt een gevaar vooral voor de pas uitgekomen babyschildpadden die trachten hun weg naar zee te vinden. Vrijwilligers moe-

ten water, hoofddekseel en zonnebrandolie meenemen. De schoonmaakactie valt samen met de wereldwijde campagne 'Clean up the world'. Iedereen die belangstelling heeft kan mee doen. Men kan zich hiervoor laten registre-

ren bij STINAPA via telefoonnummer 717-2225 of 7010433, of via e-mail rona@stinapa.org. Meer informatie is ook te vinden op de website: www.bonaireturtles.org/act/volunteer/beach-cleanup of www.facebook.com/bonaireturtles.

PHU: 'Booi en El Hage slachtoffers van onmenselijke vervolging'

KRALENDIJK — Ramoncito Booi en Burney El Hage (UPB) moeten vrijuit gaan. Zij zijn het slachtoffer van een onmenselijke vervolging. Dat stelt het partijbestuur van PHU in een persbericht.

Er was geen sprake van een eerlijk en objectief onderzoek. Het is een 'fishing expedition' geworden. "Men is niet zolang blijven vissen tot iets gevangen is. Al diegenen die nu blij zijn, moeten bedenken dat zijzelf het volgende slachtoffer kunnen zijn van dezelfde onmenselijke vervolging," aldus de PHU. Volgens de PHU waren Booi en El Hage verdachten in de 'Zambezi' zaak, maar moeten nu voor iets heel anders terecht staan. Dat acht de partij in strijd met het mensenrecht. Zowel Booi als Elhage moeten daarom vrijuit gaan, niet zozeer omdat zij onschuldig zijn, maar omdat het bewijs tegen hen op onrechtmatige wijze verkregen is. Dat betekent overigens niet dat zij in de politiek moeten kunnen blijven. De

PHU vindt dat zij uit de politiek moeten. El Hage is nu moreel verplicht om af te treden. De macht en het bestuur van de UPB is gebaseerd op een vergiftig mengsel van commercie en politiek. Als partij heeft de UPB nu de kans te bewijzen dat zij de kern van het probleem hebben begrepen. De UPB zou er daarom verstandig aan doen, als zij zich nu - politiek gezien - van Booi en El Hage distantiëren en nieuwe politici naar voren zouden schuiven.

De PHU zegt nog steeds een legitieme grief te hebben tegen de UPB over de wijze waarop zij vorig jaar de macht hebben gegrepen. El Hage was daar zeer nauw bij betrokken, terwijl Booi de coup heeft goedgekeurd en misschien zelfs heeft georkestreerd. Maar dat verandert niet de principes van de partij. De PHU blijft aandringen op respect voor mensenrechten. Voor de ogen van iedereen heeft zich een politiek drama afgespeeld, waarbij de mensenrechten van Booi en Elhage werden geschonden.

PHILIPSBURG — Een groep van ongeveer honderd vrienden en familieleden van het vermoorde echtpaar Michael en Thelma King kwam gisteren bijeen in het Topper's Restaurant voor een herdenkingsplechtigheid.

De aanwezige familieleden deden een beroep op de media om het privéleven van de slachtoffers te respecteren en zich ook positief uit te laten in de berichtgeving. Dit laatste verzoek was overbodig omdat de aanwezigen slechts lovende woorden uitten. Restauranteigenaar en huisvriend Topper Daboul onderstreepte de vergelijking tussen de overledenen en engelen. De beste vriend van Michael, Allen Sinkler uit de Verenigde Staten, beschreef hun vriendschap van jaren en de plaatsen die zij samen hadden bezocht. Minister-president Sarah Wescot-Williams en de directeur van St. Maarten Hospitality and Trade Association Alfred Harley waren ook present. Hoewel de herdenking een vrolijke aangelegenheid was, konden bepaalde familieleden en vrienden hun tranen

Amerikaanse burgers van rechtswege toegelaten

PHILIPSBURG — De minister van Justitie Roland Duncan heeft gevolg gegeven aan het bevel van het Hof van Justitie op 11 september en opnieuw beslist in de verzoeken van een groep ingezetenen van de Verenigde Staten die nu 'Van Rechtswege' tot St. Maarten zijn toegelaten gebaseerd op het Amerikaans-Nederlands Vriendschapsverdrag van 1956.

De vergunningen zullen worden verstrekt aan de Amerikaanse burgers die voor hetzelfde toelatingspakket als de Europese Nederlander in aanmerking komen. Zij moeten dan ook een bewijs van goed gedrag, huisvesting, redelijk inkomen en medische verzekering overleggen.

Het bovenstaande werd woensdag in een brief van minister Duncan aan de advocaat Vivian Choenmie, de juridische vertegenwoordiger van Claire Loraine

vervallen zoals de minister waarschuwend verklaarde. Niet alle betrokkenen waren donderdag op de hoogte gebracht van de beslissing van de minister. De General Manager van Oyster Bay Beach Resort Ricardo Perez, zijn vrouw en hun twee dochters evenals Tina Marie Abbott, behoren tot de groep die bezwaar hadden aangetekend tegen het feit dat hun verzoek voor een permanent verblijfsvergunning was afgewezen. Het Hof was ingeschakeld in de beleidskwesties rond toelating en uitzetting. Op 11 september ging het Hof recht door zee. "Het vriendschapverdrag bestaat al langer dan 50 jaar en de minister had meer dan vijftig jaar de tijd om de voor-

waarden in te voeren." De Toelatingswetten staan een Europese Nederlander toe gedurende zes maanden als toerist op St. Maarten te verblijven. Voor een langer verblijf moet een vergunning worden aangevraagd. In tegenstelling tot andere nationaliteiten kunnen Nederlandse burgers de goedkeuring op het eiland afwachten. Ook mag men arbeid verrichten in deze periode. Het Hof heeft de minister opdracht gegeven binnen vijf weken met een nieuwe beslissing te komen. De minister moet een boete van 200 gulden per dag betalen met een maximum van 20.000 in geval hij de beslissing van het Hof niet tot uitvoering brengt.

Michael en Thelma herdacht in Topper's Restaurant



Een groep vrienden droeg T-shirts met foto's van Michael en Thelma King in gelukkiger tijden. RIP Mike en Thelma King' was de boodschap tijdens een herdenkingsceremonie in Topper's Restaurant dinsdag.

niet inhouden. Wescot-Williams sprak ook namens de gouverneur, die niet aanwezig kon zijn. De familie gaf dinsdag een verklaring uit waarin men sprak over hun waardering

voor het enorme aantal positieve reacties en betuigingen van medeleven.

Verdachte
Vandaag moest de 28-jarige verdachte M.K.J. weer voor

rechter-commissaris C.T.M. Luyks verschijnen. Bij deze gelegenheid moest de rechter uitmaken of juridisch de correcte wegen werden bewandeld voor de aanhouding en verlenging van de opslui-

ting. De voorlopige resultaten van de lijkschouwing zijn aan de familieleden overgelegd. In het belang van het onderzoek kunnen geen bijzonderheden worden vermeld over de uitslag van de autopsie of het gesprek tussen de autoriteiten en familieleden.

Het forensisch materiaal dat op de plaats van misdrijf werd verzameld is, is gisteren ook besproken door het Openbaar Ministerie en het Nederlands Forensisch Instituut. Een aantal voorwerpen zullen door het Nederlandse NFI aan onderzoek worden onderworpen in de vergaring van bewijsmateriaal. De politie heeft getuigen gehoord en M.K.J. werd weer verhoord. Op advies van zijn raadsman wenst hij momenteel te zwijgen, zoals het officiële persbericht van de autoriteiten vermeldde.

Tiplijnen
Het publiek heeft tot nu toe niet gebruikgemaakt van de tiplijnen van de autoriteiten, die op telefoonnummers 9300 (lokaal) en 1-721-542-0345 (internationaal) bereikt kunnen worden volgens het persbericht.

Schietpartij met gewonden

KRALENDIJK — De politie kreeg rond twee uur in de nacht van zaterdag op zondag een melding dat er geschoten was bij een woning aan de Kaya Kuarta in Nikiboko. Een getuige meldde dat er een groep mensen voor de woning zat en dat er vanuit een langrijdende auto schoten waren gelost.

In de woning trof de politie twee gewonden aan. Een vrouw met initialen N.M.V.V., geboren te Curaçao in 1982, werd in haar nek getroffen. Een man, met

initialen L.P., geboren te Bonaire in 1989, werd aan zijn been geraakt. Beide slachtoffers zijn overgebracht naar het ziekenhuis. Later werd de vrouw voor gespecialiseerd medisch onderzoek naar Curaçao overgevlogen. Eerder die avond was er al melding binnengekomen bij de politie, dat er bij een bar aan de Kaya Avelino Cicilia dreiging was een vechtpartij tussen twee groepen personen. De patrouille trof ter plaatse een gemengde groep luidruchtige personen aan die luidruchtig, maar van

een vechtpartij was op dat moment geen sprake. De recherche die bezig is met het onderzoek naar de schietpartij later, houdt er rekening mee, dat bovengenoemde dreigende vechtpartij te maken heeft met de schietpartij later in de nacht. De politie verzoekt personen die meer informatie hebben over bovengenoemde incidenten, om contact op te nemen met de politie. Ook kan anoniem worden gebeld met de politie op de Tiplijn, Tiplijn: 717 7251.

Auto gestolen

KRALENDIJK — Bij de politie is aangifte gedaan van diefstal van een grijze Toyota, kenteken V-3598. De wagen stond geparkeerd aan de Kaya Norwega.

Bonaire Marine Park krijgt nationale parkstatus

KRALENDIJK — Het Bonaire Marine Park van STINAPA krijgt officieel de status van nationaal park. De staatssecretaris van Economische Zaken, Landbouw en Innovatie (EL&I) heeft deze status toegekend aan het marinepark op Bonaire.

De directeur-generaal Natuur en Regio van het ministerie van EL&I, Annemie Burger, die op werkbezoek is op Bonaire, zal morgen het certificaat behorende bij die status overhandigen aan STINAPA. De nationale park status wordt toegekend op grond van de wet Grondslagen Natuurbeheer BES, die overgenomen is van de Nederlandse Antillen. Natuurparken die ingesteld zijn bij eilandsverordening of ministerieel besluit komen hiervoor in aanmerking. Om die

status te krijgen, dient het beheer van het natuurpark goed geregeld te zijn en moet het groot genoeg zijn om effectief een representatief deel van de flora en fauna van het eiland te beschermen. Voor Bonaire komt op dit moment alleen het Marine Park in aanmerking voor die status, aangezien het Washington/Slagbaai park nog niet bij eilandsverordening is ingesteld. De natuurparken pleitten al geruime tijd voor het toekennen van het nationale park status. Dit werd ook gesteund door de Tweede Kamer. Deze status is vooral van belang voor het internationale aanzien, wat helpt om meer bezoekers aan te trekken. De staatssecretaris heeft nu de hiervoor in aanmerking komende parken officieel aangewezen als nationaal park.

**BOEKEN
AANBIEDING**
Op een groot
aantal titels
40% korting

**BOEK
PLUS**

Fokkerweg/ kaya Salas

Advertenties Curaçao

**MASTERCLASS
CORPORATE
GOVERNANCE**
13^{DE} EDITIE

**22 & 23
NOVEMBER '12**

**13 & 14
DECEMBER '12**

THEMAS
De volgende thema's komen uitgebreid aanbod in het programma:

- De rol van de commissaris / toezichthouder
- De rol van de politie tov de RvC
- De relatie directeur en RvC
- De relatie van de externe accountant en de RvC
- De juridische aspecten en aansprakelijkheid van de commissaris

DOELGROEPEN

- Commissarissen en directeurs van overheidsorganisaties, overheids NV's, overheidsstichtingen en private organisaties
- Registeraccountants [NIVRA/NavAA]
- Organisatie – adviseurs
- Partners en senior managers
- Belangstellenden

PLAATS
Avila Beach Hotel

**PROFESSIONALISERINGSPROGRAMMA
DE AUTHENTIEKE EN EFFECTIEVE
COMMISSARIS CURAÇAO**

Een praktisch professionaliseringsprogramma voor register accountants (RA/AA), commissarissen en directeurs van overheidsNV's, overheidsstichtingen en private ondernemingen op Curaçao.

The University of the Dutch Caribbean (UDC) en de Governance University Nederland (GU) bieden een vierdaags programma in het Avila Beach Hotel aan. De dertiende editie van het programma [AEC XIII] is op maat gemaakt voor de Curaçaose situatie.

Accountants [RA/AA] kunnen in aanmerking komen voor 18 (PE) professionaliseringspunten van de NIVRA/NovAA. Deelnemers van het AEC XIII – programma krijgen verder een certificaat.

Meer info?	T. 005999 – 738 3340	Email: info@key.an
KEY Corporate	F. 005999 – 738 3320	Website: www.key.an

UITERSTE INSCRIFJDATUM: VRIJDAG 16 NOVEMBER 2012

GEORGANISEERD DOOR GOVERNANCE UNIVERSITY | THE UNIVERSITY OF THE DUTCH CARIBBEAN | KEY CORPORATE

Amsterdam moet 71,5 miljoen bezuinigen



Foto: straatkaart.nl

Vooral toeristen zullen wat merken van de bezuinigingen. Amsterdam moet ruim 71 miljoen euro besparen.

AMSTERDAM — De gemeente Amsterdam moet komend jaar 71,5 miljoen euro bezuinigen om haar begroting sluitend te krijgen. Voor een groot deel gebeurt dat met al aangekondigde maatregelen, maar de hoofdstad hoopt ook extra geld binnen te halen door onder meer het verhogen van de binnenhavengelden en het tijdelijk opschroeven van de toeristenbelasting.

Dat blijkt uit de begroting voor 2013 die het college van burgemeester en wethouders vandaag aan de gemeenteraad heeft voorgelegd. De raad stemde eerder al in met een reeks bezuinigingen die de stad 34,5 miljoen euro

moet opleveren. Korten op beleid en onderhoud, meer efficiëntie en het verhogen van enkele belastingen moeten nog 19 miljoen euro extra binnenbrengen. Amsterdam hoopt in totaal 30 miljoen euro te besparen met het opnieuw inrichten van de eigen organisatie. Zo komen er minder loketten voor dienstverlening, wordt het aanvragen van subsidies simpeler en het straatmeubilair gestandaardiseerd. Uit de begroting blijkt verder dat het stadsbestuur volgend jaar 5 miljard euro wil uitgeven. Voor het grootste deel aan werk en inkomen (1 miljard) en verkeer en infrastructuur (678 miljoen). Ook trekt de stad 155 miljoen euro uit voor onderwijs en goede

schoolgebouwen en bijna 35 miljoen euro om de veiligheid in buurten te vergroten en de jeugdcriminaliteit en overlast te beperken. Het college benadrukt dat de exacte financiële gevolgen van nieuw beleid uit Den Haag nog ongewis zijn. “Het Rijk bezuinigt op zijn gemeentelijke bijdragen. Tegelijkertijd krijgen gemeenten meer taken overgedragen. Zeker is dat we komende jaren minder kunnen besteden. Het moment dat duidelijk wordt hoeveel minder, schuift echter telkens naar voren.” Wethouder financiën Lodewijk Asscher noemt de bezuinigingen ‘stevig’. “Het grootste deel bezuinigen we op de eigen organisatie, maar de Amsterdammer gaat dat merken in bijvoorbeeld ver-

sobering van de dienstverlening.” De wethouder is blij dat hij niet hoeft in te grijpen met grote lastenverzwaringen voor de burger. “Alleen toeristen gaan wat meer betalen. Maar die moeten niet piepen, want ze krijgen daar het prachtige Rijksmuseum en Stedelijk Museum voor terug.” Mocht nieuw beleid uit Den Haag negatief uitpakken voor de hoofdstad, dan kan er nog wel wat meer bekinneld worden op het gemeente-apparaat, voorziet Asscher. “Dat blijft de post waar je als eerste naar kijkt. We proberen koste wat kost de budgetten voor armoedebestrijding en veiligheid overeind te houden, maar de ruimte om op de eigen organisatie te bezuinigen is wel eindig.”

Medicijncombinatie kan kankerpatiënt schaden

ROTTERDAM — Bijna de helft van de kankerpatiënten slijkt medicijnen die nadelig kunnen zijn voor de behandeling van hun ziekte. Zij weten vaak niet dat de medicatie die ze naast hun medicatie tegen kanker gebruiken, de werking kan verminderen of de bijwerkingen verergeren.

Veel kankerpatiënten krijgen ook andere medicijnen zoals slaapmiddelen, maagzuurremmers, antidepressiva en bloedverdunners, zo blijkt uit een vandaag gepubliceerd onderzoek van het Erasmus MC. Zelfs midde-len die gekocht worden bij de drogist kunnen voor nadelige gevolgen zorgen bij kankermedicatie.

De gevolgen van een verkeerde combinatie van medicatie variëren, maar in het ernstigste geval kan een patiënt overlijden. Het is nog niet bekend hoeveel van de onderzochte patiënten ook daadwerkelijk last hadden

van bijwerkingen. Dat is onderdeel van vervolgonderzoek, meldt het ziekenhuis. De onderzoekers pleiten voor een landelijk patiëntendossier waarin oncologen kunnen zien of een patiënt nog andere medicijnen krijgt en of die wel goed samengaan met bijvoorbeeld chemotherapie. Ziekenhuizen hebben nu een apart systeem voor thuismedicatie en een apart systeem voor kankergeneesmiddelen en die zijn niet gekoppeld. “Artsen vragen wel altijd aan patiënten wat voor medicijnen ze nog meer gebruiken, maar het gebeurt geregeld dat iemand of medicatie vergeet door te geven, of verzwijgt”, aldus een bij de woordvoerder van het Erasmus MC.

Aan het onderzoek deden bijna 900 patiënten uit verschillende Nederlandse ziekenhuizen mee. De resultaten van de studie worden komend week einde van een congres van oncologen in Wenen gepresenteerd.

Gezondheidsraad geeft advies over vitamine D

DEN HAAG — Baby’s en kinderen tot drie jaar moeten dagelijks 10 microgram extra vitamine D nemen, ouderen vanaf zeventig jaar per dag 20 microgram. Dat staat in een vandaag gepubliceerd advies van de Gezondheidsraad, dat is aangeboden aan de minister Edith Schippers van Volksgezondheid.

Het vorige advies over vitamine D dateert uit 2008. Een woordvoerder geeft aan dat deze publicatie met name een nuancering is van het advies van vier jaar geleden. “Inmiddels is overtuigend bewezen dat 10 microgram vitamine D jonge kinderen

beschermt tegen de botaandoening rachitis. Bij ouderen helpt het supplement tegen botbreuken.”

Vitamine D, nodig voor een goede botopbouw, wordt voor twee derde aangemaakt door zonlicht op de huid. Een derde komt via voedsel zoals vette vis, vlees, eieren, melkproducten en margarine.

Het grootste gedeelte van de bevolking heeft geen extra vitamine D nodig uit een supplement. Mensen die gemiddeld vijftien tot dertig minuten overdag met onbedekt hoofd en onbedekte handen buiten komen, hoeven die niet te slikken.

Meer Polen naar Nederland, ondanks eurocrisis

WARSCHAU — Na enkele jaren van daling is het aantal Polen dat tijdelijk naar Nederland is vertrokken, vorig jaar iets gestegen. Het Poolse statistische bureau GUS (tegenhanger van het CBS) meldde vandaag op zijn site dat vorig jaar 95.000 Polen naar Nederland vertrokken. In 2010 waren dat er 92.000.

Het gaat specifiek om Polen die zich niet hebben uitgescreven uit de woon-gemeente in eigen land en dus in principe zijn teruggekeerd. Die cijfers liggen ver onder het werkelijke aantal Polen

dat naar Nederland komt om te werken, omdat alleen mensen die langer dan drie maanden zijn vertrokken worden meegeteld. Veel Polen kiezen ervoor om tussen eigen land en Nederland te pendelen. Ook werken relatief veel Polen in de industrie en pakhuizen. In totaal zag Polen vorig jaar 2.060.000 mensen tijdelijk vertrekken, 60.000 meer dan een jaar eerder.

De stijging is tegen de verwachting in, omdat de Poolse economie beter draait dan die van menig West-Europese land. Polen kent groeicijfers van circa 4 procent per jaar. De lonen blijven echter ver achter bij die in West-Europa. Nederland heeft een economische krimp van 0,4 procent op jaarbasis in het tweede kwartaal vergeleken met dezelfde periode vorig jaar. Nederlandse werkgevers vreessen dat veel Polen naar Duitsland zouden trekken, omdat sinds 1 januari 2011 de Duitse grenzen voor Poolse werknemers zijn geopend. Maar die trend blijft vooralsnog uit.

Rechters gaan slechte advocaten signaleren

AMSTERDAM — Rechters hebben zich bereid verklaard om mee te werken aan het signaleren van structureel ondermaats presterende vreemdelingenadvocaten. Er komt een systeem waarmee deze advocaten onder de aandacht van de lokale dekens van de Orde van Advocaten worden gebracht. Dit meldt de orde vandaag op zijn website.

In het komende nummer van vaktijdschrift

Asiel&Migrantenrecht zegt landelijk deken Jan Loorbach over de rol van de rechters in het systeem: “Men is bereid om zogenaamde soft signals af te geven, in de sfeer van: ‘Deze advocaat komt regelmatig slecht voorbereid naar de zitting’.”

Het idee voor het systeem is ontstaan uit een bijeenkomst van de Orde met betrokkenen, naar aanleiding van aanhoudende berichten over slechte kwaliteit in de vreemdelingenadvocatuur. Volgens Loorbach is

het ‘heus niet bagger in de vreemdelingenadvocatuur en zonneshijn daarbuiten’. Kwaliteit over de hele breedte van de advocatuur is het komende jaar een belangrijk beleidsonderwerp voor de Orde.

Loorbach denkt dat ook clustering van eenmanskantoren de kwaliteit kan verbeteren. In een samenwerkingverband is sprake van feedback en worden jurisprudentie, processtrategie en dilemma’s met collega’s besproken, meent de deken.

‘Juist thuis risico bij internetbankieren’



Foto: gem.weth.nl

Criminelen richten zich op grote groepen mensen tegelijk, dus op thuiscomputers. Mobiel bankieren is individueller en veel omslachtiger om mee te frauderen.

RIJSWIJK — “Je kunt er een slot op zetten, maar dan ben je nog steeds niet helemaal beschermd tegen inbraak.” De fraude met internetbankieren is in de eerste helft van dit jaar met 14 procent toegenomen ten opzichte van een halfjaar eerder. Banken adviseren consumenten om een virusscanner te gebruiken en softwareupdates te draaien, maar dat is niet voldoende.

“Je kunt fraude met internetbankieren nooit helemaal uitsluiten”, vertelt Yvonne Willemsen, fraude-expert van de Nederlandse Vereniging van Banken. “Wij vergelijken een virusscanner en updates met twee sloten op je huisdeur. Dat vormt een redelijke barrière, maar er kan nog steeds ingebroken worden. Criminelen werken steeds geraffineerder en verzinnen steeds nieuwe manieren.”

De tijd van alleen onprofessionele mailtjes vol spelfouten waarin een zogenaamde bankdirecteur naar je pincode vraagt, is allang voorbij. Willemsen: “Criminelen sturen expres nog zulke mailtjes, waar consumenten niet meer intrappen. Vervolgens sturen ze juist wel een professionele mail namens de bank, waarin ze die ‘mislukte fraudepoging’ constateren en ter controle om codes vragen. Zo wordt de lezer alsnog opgelicht.”

En de internetcrimineel van nu kijkt verder dan e-mail. Wilbert de Vries, hoofdredacteur van computerwebsite Tweakers.net: “Consumenten weten dat ze niet zomaar op elke e-mail link moeten klikken, maar de risico’s zitten tegenwoordig ook in software. In Internet Explorer zat laatst een lek en ook via Java kon er onopvallend malware, een fraudeprogramma, geïnstal-

leerd worden op je computer. Zulke malware zorgt ervoor dat je na het inloggen op je bankwebsite een perfect nagemaakte bankwebsite ziet. Eentje waarop ‘de bank’ – criminelen dus – om bijvoorbeeld creditcardgegevens vragen.”

De Vries: “Sommige mensen denken geen risico te lopen omdat ze geen pornosites bezoeken of downloadprogramma’s gebruiken. Maar malware wordt juist verspreid via grote reguliere websites zoals laatst Telegraaf.nl. Daarmee bereiken ze in één keer veel mensen.”

Hij adviseert consumenten altijd alert te zijn. “Als je ineens een raar programma-tje moet installeren om bijvoorbeeld Nu.nl te kunnen openen, dan moet je dat niet vertrouwen. Je kunt beter één keer te zorgvuldig zijn en iets niet openen, dan één keer te weinig.”

Samsom: ‘Best al ver’ met regeerakkoord

DEN HAAG — De VVD en PvdA zijn ‘best al ver’ met het opstellen van een regeerakkoord. “Maar we moeten ook nog een heel eind”, aldus PvdA-leider Diederik Samsom vandaag bij aankomst op het Binnenhof in Den

Haag. VVD-leider en premier Mark Rutte wilde niet ingaan op vragen, omdat er radiostilte is afgesproken voor de duur van de onderhandelingen. Welke onderwerpen voor vandaag op de agenda staan, is dan ook on-

duidelijk. Samsom onderhandelt samen met zijn rechterhand Jeroen Dijsselbloem. Rutte heeft Stef Blok bij zich. Ze zitten om de tafel met informateurs Henk Kamp (VVD) en Wouter Bos (PvdA).

Bevolkingsonderzoek borstkanker

Het is maar dat U het weet ?!

Tijdens het onderzoek maken onze laboranten een röntgenfoto van het borstweefsel die twee radiologen later los van elkaar beoordelen. Binnen twee weken ontvangt u via uw huisarts de uitslag.

fp fundashon prevenshon

Klipstraat 11, Otrobanda, 4623380
info@fundashonprevenshon.com

EURO

Flink omlaag

AMSTERDAM — De Europese beurzen gingen vandaag flink omlaag in navolging van de negatieve stemming in Azië en New York. Het vertrouwen in de steunmaatregelen van de centrale banken brokkelde verder af na pessimistische opmerkingen van een Amerikaanse centrale bankier.

“Het is wel goed dat we even een stap terugzetten. We moeten niet de illusie hebben dat de beurs als een raket omhoog blijft gaan en een teruggang biedt ook weer kansen. Wall Street ging in het laatste uur van de handel flink onderuit door twijfel over de werking van de stimuleringsmaatregelen van de Fed en Europa krijgt daar een tik van mee”, stelt Erik Nugteren van Hof Hoorneman Bankiers.

De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het einde van de ochtend 1,3 procent lager op 330,05 punten. De MidKap-index zakte 1,2 procent tot 522,91 punten. De beurzen in Frankfurt, Londen en Parijs verloren tussen 0,9 en 1,8 procent.

Een uitspraak van de president van de centrale bank van Philadelphia, Charles Plosser, die gisteravond zei dat steunmaatregelen van de centrale banken de brede economie weinig hulp zullen bieden, zette de beurskoersen wereldwijd onder druk. De prijs van Amerikaanse olie daalde 0,6 procent tot 90,84 dollar per vat. Brentolie zakte 0,5 procent tot 109,85 dollar per vat. De euro was 1,2887 dollar waard, tegen 1,2950 dollar aan het eind van de Europese beurshandel gisteren.

Op Curaçao was de euro vandaag 2,3339 gulden waard.

TOKIO

Laag

TOKIO — De beurs in Tokio is vandaag onder de belangrijke grens van 9000 punten gesloten. De Japanse beurs stond flink onder druk doordat veel bedrijven ex-dividend noteerden. Daarnaast werd de stemming gedrukt door de koersverliezen op Wall Street en de aanhoudende onzekerheid of Spanje formeel om hulp zal vragen. De Nikkei eindigde 2 procent lager op 8906,70 punten. Dat is het laagste slotniveau in twee weken tijd.

De Japanse automakers Toyota, Honda en Nissan, die ex-dividend noteerden, verloren tussen 2,6 en 4,9 procent. De Japanse zakenkrant *Nikkei* meldde daarnaast dat Toyota en Nissan hun productie in China verder terugschroeven door fabrieken langer dicht te houden en de werktijden aan te passen. De autobouwers zetten de stap omdat de verkopen flink afnemen als gevolg van het anti-Japanse sentiment onder Chinezen vanwege de ruzie over drie onbewoonde eilandjes. In Hongkong noteerde de Hang Seng-index 0,8 procent lager in de middaghandel en de Kospi in Seoul daalde 0,6 procent. De All Ordinaries in Sydney zakte 0,3 procent.

WALL STREET

Verdeeld

NEW YORK — In New York zijn de Amerikaanse beurzen vandaag verdeeld begonnen. Beleggers wachtten op nieuwe impulsen na de verliesbeurt van een dag eerder. De toenemende bezorgdheid over Spanje en Griekenland zorgde daarnaast voor terughoudendheid onder investeerders. De Dow-Jonesindex noteerde enige minuten na de openingsbel 0,1 procent hoger op 13.474 punten. De brede S&P 500 daalde 0,1 procent tot 1440 punten en technologiebeurs Nasdaq verloor 0,1 procent tot 3113 punten. Op macro-economisch vlak wordt in de Verenigde Staten uitgekeken naar de verkopen van nieuwe huizen in de maand augustus.

Onrust rond Spanje houdt aan

AMSTERDAM — De druk van de financiële markten op Spanje is vandaag verder opgelopen. Het land ziet zijn economie door alle bezuinigingen steeds verder wegglijden, maar houdt Europese noodsteun voorlopig af. Premier Mariano Rajoy liet aan *The Wall Street Journal* weten dat Spanje zeker Europese steun zal vragen als de rente op Spaanse leningen ‘te lang, te hoog’ blijft. Hij gaf echter niet aan welke grens hij daarbij hanteert.

Dit stelde beleggers niet gerust. Zij deden hun Spaanse obligaties van de hand, waardoor de rente op Spaanse 10 jaarleningen weer door de grens van 6 procent brak. De aandelenbeurs in Madrid stond rond het middaguur ruim 3 procent in de min. Rajoy lichtte in de Amerikaanse krant ook een tipje van de sluier op ten aanzien van de nieuwe bezuinigingsplannen die hij later in de week presenteert. Hij wil de mogelijkheden voor Spaanse werknemers om vervroegd met pensioen te gaan beperken. De nu geldende pensioenleeftijd van 65 jaar is volgens hem echter redelijk. Eerder werd ervan uitgegaan dat de Spaanse regering die leeftijd zou opkrikken tot 67 jaar.

Rajoy zoekt naar nieuwe besparingen omdat het tekort dit jaar hoger dreigt uit te komen dan eerder werd beloofd. Madrid mikt op een verkleining van het tekort van 8,9 naar 6,3 procent van

het bruto binnenlands product (bbp), maar veel economen rekenen inmiddels op een tekort van zeker 8 procent. Juist de vele bezuinigingen lijken in dit verband averechts te werken. Door de economische krimp die zij veroorzaken, nemen de belastinginkomsten af, waardoor het tekort nauwelijks kleiner wordt.

De Spaanse centrale bank verwacht niet dat hier op korte termijn verandering in komt. Op basis van de meest recente gegevens voorspelde de Banco de España vandaag dat de Spaanse economie ook dit kwartaal in een ‘significant tempo’ is gekrompen.

Een andere tegenvaller voor Spanje kwam gisteravond uit Helsinki. Daar gaven de Duitse, Nederlandse en Finse ministers van Financiën na een onderling overleg aan dat het noodfonds ESM volgens hen alleen bij nieuwe probleemgevallen direct steun kan verlenen aan noodlijdende banken. Dat

zou betekenen dat Europese leningen voor de Spaanse bankensector via de Spaanse overheid blijven lopen en daarmee de Spaanse staats-schuld verder verhogt.

ESM

De Duitse regering heeft vandaag de weg vrijgemaakt voor de definitieve ratificatie van het Europese noodfonds ESM. De regering nam een verklaring aan dat de bijdrage van Duitsland aan het fonds niet zonder instemming van het Duitse parlement kan worden verhoogd. Dat besluit komt voort uit het oordeel dat het Duitse Constitutionele Hof eerder deze maand velde. Dat stelde dat het ESM niet in strijd is met de Duitse grondwet, maar verbond daar wel de voorwaarde aan dat een opheffing van het permanente Europese noodfonds moet worden goedgekeurd door de Bondsraad.

‘Tergend langzaam’

De crisisl landen van de eurozone zullen nog jarenlang te kampen hebben met economische stagnatie en het herstel zal slechts zeer langzaam verlopen. Dat voorspelt de Duitse topeconoom Clemens Fuest, die volgend jaar directeur wordt van het gerenommeerde Duitse eco-

nomische onderzoeksinstituut ZEW in Mannheim. Volgens Fuest zal er slechts ‘tergend langzaam’ vooruitgang worden geboekt in de crisisl landen bij het saneren van de overheidsfinanciën. Om de concurrentiepositie van die landen te verbeteren, moeten de lonen en prijzen worden verlaagd, maar dat leidt ook tot minder belastinginkomsten, wat de sanering van de financiën moeilijker maakt, aldus Fuest. De topeconoom denkt echter dat de sterke eurolanden, vooral Duitsland en Frankrijk, er alles aan zullen doen om te vermijden dat landen uit de euro treden. Hij sluit niet uit dat zwakke landen zelf de euro zullen verlaten. Dat zou kunnen gebeuren als de bevolking na jarenlange stagnatie de hoop op economisch herstel binnen de eurozone verliest. Fuest verwacht eerder dat Griekenland, Portugal of Spanje de euro zullen verlaten vanwege hun slechtere economieën dan Italië of Ierland. Fuest is momenteel professor aan de Universiteit van Oxford. Hij zal volgend jaar maar Wolfgang Franz opvolgen als president van het ZEW-instituut. Fuest is ook adviseur van de Duitse minister van Financiën Wolfgang Schäuble.

Autobouwers Japan snijden in productie China



Foto: EPA

TOKIO — Toyota en Nissan brengen hun productie in China opnieuw terug. De autobouwers zetten de stap, omdat de verkopen flink afnemen als gevolg van het anti-Japanse sentiment onder Chinezen, bericht het Japanse zakenblad *Nikkei*. Toyota houdt een fabriek in het Chinese Guangdong, die al acht dagen stil zou liggen, nog eens vier dagen langer gesloten. Daarna worden de werktijden daar teruggebracht. Nissan introduceert extra sluitingsdagen voor drie fabrieken. Volgens *Nikkei* zullen de twee autofabrikanten op deze manier in september in totaal 20.000 auto's minder produceren in China. De verhoudingen tussen China en Japan kwamen eerder deze maand sterk onder druk te staan, nadat de Japanse regering drie onbewoonde eilandjes had gekocht die door China worden geclaimd. De aankoop leidde tot massale anti-Japanse protesten in China.

Total: Boren in poolgebied te gevaarlijk

LONDEN — Energieconcerns moeten niet naar olie boren in het poolgebied, want de risico's voor het milieu zijn daar te groot. Dat zei bestuursvoorzitter Christophe de Margerie van het Franse oliebedrijf Total in een vandaag gepubliceerd vraaggesprek met de Britse zakenkrant *Financial Times*.

Volgens de krant is het voor het eerst dat een van de grote olieconcerns zich negatief uitlaat over oliewinning in het poolgebied. De Margerie is niet principieel tegen boren in ijzige gebieden. Total heeft een aantal gasprojecten in extreem koude gebieden, waaronder het Shtokman-veld in de Russische Barentszee. Volgens de topman is een gaslek makkelijker onder controle te brengen dan een olielek. Rivalen als Shell en Gazprom kennen de nodige problemen bij hun poolprojecten. Shell maakte vorige week bekend dit jaar niet meer aan boren toe te komen in wateren ten noorden van Alaska, omdat een koe-

pel die bij calamiteiten over een boorput kan worden geplaatst beschadigd raakte bij tests.

Shell werkt al zeven jaar aan boorplannen in het gebied en gaf daar in die periode 4,5 miljard dollar aan uit. Gazprom stelde de aanvang van een olieproject in Russische poolwateren vorige week uit vanwege zorgen over veiligheidskwesties. De uitspraken van Total over de risico's van poolboringen zijn goed nieuws, vindt expert Gert Polet van het Wereld Natuur Fonds (WNF). “Het WNF heeft steeds benadrukt dat het onmogelijk is veilig naar olie te boren in het Arctisch gebied. Dat wordt nu door Total, een belangrijke olieproducent, zelf aangegeven.” Maar Polet jubelt nog niet voluit over de uitspraken. Total heeft namelijk de plannen om op de Noordpool naar gas te boren voornamelijk afgeblazen. Ook heeft het WNF zorgen over Total-boorplannen bij het Congolese Virunga Nationaal Park, een van de laatste leefgebieden van de bedreigde berggorilla's.

Ahold draagt PwC voor als accountant

AMSTERDAM — Ahold draagt accountantsbureau PwC voor als externe accountant met ingang van het boekjaar 2013. Dat werd vandaag bekendgemaakt. De huidige accountant, Deloitte, voert de controle over het boekjaar 2012 uit.

Deloitte en zijn partners hebben de accountantscontrole van Ahold meer dan 25 jaar uitgevoerd. In die periode viel ook de boekhoudfraude bij het supermarktcconcern, in 2003, waarbij de rol van Deloitte veelvuldig ter discussie werd gesteld.

In juni won Deloitte nog twee beroepen in de Ahold-zaak die

waren aangespannen door de Stichting Onderzoek Bedrijfsinformatie (Sobi). Volgens het College van Beroep voor het bedrijfsleven (CBp) heeft de accountant zich niet schuldig gemaakt aan misleiding in de fraudezaak.

De Vereniging van Effectenbezitters (VEB) deed in juni aangifte van onder meer valsheid in geschrifte. Vorige week werd duidelijk dat het Openbaar Ministerie geen strafrechtelijk onderzoek instelt naar Deloitte noch naar voormalig bestuurder Roger Dassen noch naar hoofdjurist Sjef Evers. De VEB bestudeert de mogelijkheden om het OM alsnog tot vervolging te laten overgaan.

‘Miljardairs willen belang BP overnemen’

MOSKOU — De vier Russische miljardairs die voor de helft eigenaar zijn van het oliebedrijf TNK-BP willen de 50 procent die BP daarin bezit overnemen. Half oktober komen ze met een bod. Dat stelde een bron rond de onderhandelingen vandaag.

“We zullen in contanten betalen, maar hebben nog geen prijs vastgesteld”, aldus de bron die nauwe banden heeft met het zogeheten AAR-consortium. Daarin zijn de miljardairs Mikhail Fridman, German Khan, Viktor Vekselberg en Len Blavatnik verenigd.

Einde van Duits postorderbedrijf Neckermann

FRANKFURT — Het Duitse postorderbedrijf Neckermann houdt op te bestaan. Er lopen nog wel gesprekken met een mogelijke geldschiet, maar als die niets opleveren, wordt het bedrijf komende maandag opgeheven.

Dat meldt Neckermann op zijn website. Duizenden werknemers dreigen hun baan kwijt te raken. Neckermann had in juli uitstel van betaling aangevraagd. Het bedrijf zat in zwaar weer en wilde reor-

ganiseren, maar de eigenaar had daar geen vertrouwen in en weigerde de kosten te betalen. Na de surseance kwam de verkoop weer op gang, maar het bedrijf kon niet op eigen kracht uit de problemen komen, zei bestuursvoorzitter Henning Koopmann vorige maand.

Voor klanten van Neckermann in Nederland en België heeft het faillissement in Duitsland geen gevolgen, laat een woordvoerder weten. Neckermann Benelux zegt financieel gezond te zijn.

Kirchner haalt uit naar IMF

NEW YORK — De Argentijnse president Cristina Kirchner heeft gisteren uitgehaald naar het Internationaal Monetair Fonds dat haar land zou ‘bedreigen’.

Kirchner liet in de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties weten dat Argentinië zich niet zou schikken naar de druk, laat staan de bedreigingen van het IMF. IMF-directeur Christine Lagarde zei maandag dat Argentinië een ‘rode kaart’ zou kunnen krijgen als het land niet snel met betrouwbare economische data op

de proppen komt. IMF en Argentinië liggen al langer met elkaar in de clinch over onder meer inflatiecijfers.

Volgens Kirchner lijkt de huidige situatie echter niet op een voetbalwedstrijd, maar gaat het om ‘de ergste financiële crisis sinds de Grote Depressie’. Als er toch met voetbal moet worden vergeleken, voegde Kirchner toe, dan ‘presteert het hoofd van de FIFA (de internationale voetbalbond) veel beter dan het hoofd van het IMF’. Volgens veel economen geeft Argentinië al enige tijd veel te lage data op over de inflatie in het land.

Hyundai stelt Europese doelen 1 jaar uit

FRANKFURT — De Europese tak van de Zuid-Koreaanse autofabrikant Hyundai schuift de doelstellingen voor de verkoop en het marktaandeel op de middellange termijn waarschijnlijk met 1 jaar uit.

Dat zei operationeel directeur Allan Rushforth van

Hyundai Motor Europe vandaag in een interview met persbureau *Reuters*.

“Ik vermoed dat het hele plan om dit jaar 500.000 auto's te verkopen en om in 2015 een marktaandeel van 5 procent te hebben met één jaar wordt uitgesteld omdat de automarkt sterker is gekrompen dan verwacht”, aldus Rushforth.

Meer dan 3 miljoen Fransen werkloos

PARIJS — Het aantal werklozen in Frankrijk is in augustus voor het eerst sinds 1999 boven de 3 miljoen mensen uitgekomen. Dat maakte het Franse ministerie van Arbeid vandaag bekend.

In augustus waren in Frankrijk 23.900 meer mensen op zoek naar werk dan in juli, waarmee het aantal kwam op 3,01 miljoen. Dat komt neer op een stijging van 0,8 procent op maandbasis. In juni 1999 stond het aantal Franse werklozen voor

het laatst op dit niveau. Het cijfer van het ministerie van Arbeid wordt niet weergegeven als percentage van de beroepsbevolking. In het tweede kwartaal lag het werkloosheidspercentage op 9,7 procent.

Eerder deze maand zei de Franse minister van Arbeid Michel Sapin al dat het symbolische aantal van 3 miljoen overschreden was. President François Hollande beloofde deze maand dat hij de stijgende trend in de werkloosheid binnen een jaar tijd zal keren.

Prijzen nieuwe woningen VS stijgen sterk

WASHINGTON — In de Verenigde Staten bleven de verkopen van nieuwbouwwoningen vorige maand nagenoeg stabiel op het hoogste punt in twee jaar tijd dat in juli werd behaald. De prijzen stegen tegelijkertijd naar de hoogste niveaus in meer dan vijf jaar, een nieuw teken van breed herstel op de Amerikaanse huizenmarkt.

Volgens vandaag gepubliceerde cijfers van het ministerie van Handel daalden

de nieuwbouwverkopen in augustus met 0,3 procent ten opzichte van juli. In totaal werden er op jaarbasis 373.000 verkocht. In juli steeg het aantal verkopen nog met 3,6 procent tot een naar boven bijgestelde 374.000.

De mediane prijs van een nieuw huis nam in augustus met een recordtempo van 11,2 procent toe tot 256.900 dollar, het hoogste niveau sinds maart 2007. Op jaarbasis steeg de mediane prijs met 17 procent.

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi

583-8383

Certificaten Leermeester behaald



Foto: Ken Wong

Een groep van ongeveer 25 mensen uit het werkveld heeft donderdag bij het Kenniscentrum Beroepsonderwijs Bedrijfsleven (KBB) het certificaat Leermeester VSBO/SBO Curaçao behaald. De geslaagden werden verwelkomd door directeur van KBB Gofrie van Lieshout, waarna zij werden gefeliciteerd door Joop Kusters, vicevoorzitter van de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (VBC). Inmiddels volgden al honderden vakmensen de training tot leermeester.

Autodief vindt lijk in kofferbak

Een dief die in de buurt van de Amerikaanse stad Houston spullen wilde stelen uit een auto die in de sloot geparkeerd stond, kreeg de schrik van zijn leven. Toen hij de kofferbak van de auto opende, ontdekte hij tot zijn grote verbijstering dat er een lijk in lag. De 'eerlijke' dief alarmeerde direct de politie. Zo meldt de *Houston Chronicle*. Toen een chauffeur rond vier uur 's morgens een auto zag die half in de sloot stond, zag hij zijn kans schoon om te kijken wat er uit de auto

te stelen viel. De man trof in plaats van waardevolle voorwerpen zowaar een lijk aan in de kofferbak. De dief bedacht dat hij zeker niets met een moord wilde te maken hebben en belde de politie. Inspecteurs ontdekten al snel dat het om de 28-jarige Michael Lapointe ging. De man was doodgeschoten, nadat hij zwaar in het gezicht geslagen was. Wellicht gaat het om een afrekening in het drugsmilieu. De man die de auto vond, wordt niet beschouwd als een verdachte.

Van scheiding komt veiling

Gitarist Ronnie Wood van de Rolling Stones moet zijn kunstcollectie veilen om zo makkelijker zijn spullen te kunnen delen met zijn inmiddels ex-vrouw. De veiling zal naar verwachting meer dan 300.000 dollar opbrengen en vindt plaats op 27 oktober. Behalve kunst zullen er ook items van de Rolling Stones worden verkocht, zoals leren jassen en een bijzondere gitaar.

Een deel van de kunst is door Wood zelf gemaakt en zijn onder andere portretten van de muzikanten Keith Richards, Eric Clapton en Bob Dylan. De 65-jarige



Foto: Google

Ronnie Wood

rige Ronnie Wood scheidde vorig jaar na 24 jaar van zijn vrouw Jo.

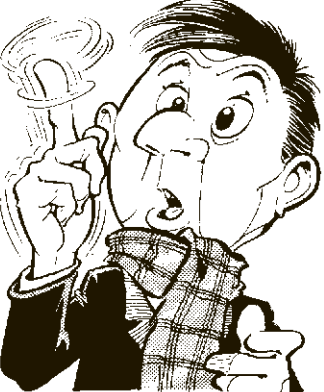
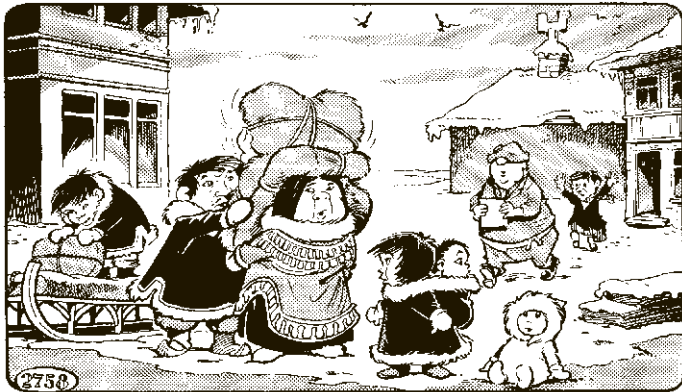
Fortuin voor huwelijk dochter

Een rijke zakenman uit Hongkong heeft een 'huwelijkspremie' van omgerekend ruim 50 miljoen euro uitgelooft aan de man die het hart wint van zijn lesbische dochter. Dat meldde *South China Morning Post* vandaag. "Het maakt mij niet uit of hij rijk of arm is. Het belangrijkste is dat hij genereus en aardig is", citeerde de Hongkongse krant de 76-jarige Cecil Chao. Volgens de krant trad de 33-jarige dochter van Chao, Gigi, eerder dit jaar in Frankrijk in het huwe-

lijk met de vrouw die al zeven jaar lang haar levenspartner was. Maar volgens de tycoon is dat niet waar en is Gigi nog steeds single. Een homohuwelijk wordt in Frankrijk overigens nog niet officieel erkend. Chao is eigenaar van een beursgenoteerde projectontwikkelaar. Hij is in Hongkong een bekende society-figuur en verschijnt geregeld in het openbaar met een nieuwe vriendin aan zijn arm. Hij zou ooit hebben gezegd intiem te zijn geweest met 10.000 vrouwen.

KONING HOLLEWIJN OP GLADIJS

Door Marten Toonder



Na een onrustige blik op de houten gebouwtjes begon Moek zijn slee af te laden. Hij was blij weer ijs onder de voeten te hebben en het liefst zou hij meteen met de bouw van een igloo zijn begonnen, maar de ervaring had hem geleerd dat zo iets de laatste tijd niet zonder meer kon. Met een vaag gevoel van onbehagen zag hij dan ook twee figuren uit een der gebouwtjes komen en op hem toetreden. "Ben jij Moek?" vroeg het manschap. De eskimo knikte stom.

"Nou, dan moet ik je..." hernam de ander, maar de ambtenaar liet hem niet uitspreken. "Niets daarvan!" riep hij streng. "het kan Moek niet zijn want Moek bestaat niet, zolang hij niet is ingeschreven in het register." "Maar de generaal zegt dat hij in de petoet moet!" zei het manschap. "Alles op z'n tijd," sprak de ambtenaar. "Eerst moet hij worden ingeschreven, want iemand die niet bestaat kan men niet arresteren."

Hond uitgelaten op snelweg

Een 37-jarige man uit Utrecht heeft gistermiddag zijn hond uitgelaten op de snelweg A1 ter hoogte van het Gelderse Terschuur. Waarom de man dat deed was volgens de politie vandaag nog niet duidelijk, maar hij is wel aangehouden. Automobilisten waar schuwden de politie dat de

man met zijn hond op de vluchstrook bij de afslag Voorthuizen liep. Toen agenten de man achter de vangrail wilden dirigeren, werd hij agressief. Hij probeerde via de rijbanen weg te lopen en liet zijn hond los. Er waren vier agenten nodig om de man in bedwang te houden en de hond te vangen.

Kindvrij in het vliegtuig

Een Maleisische luchtvaartmaatschappij heeft een oplossing voor passagiers die niet willen worden gestoord door kleine kinderen. In een deel van het vliegtuig mogen alleen personen van twaalf jaar en ouder zitten. Een plaatsje daar kost omgerekend 9 euro extra, meldde prijsvechter AirAsia X vandaag. De eerste zeven rijen

van de AirAsia X-toestellen zijn bestemd voor pubers en volwassenen. "We weten dat u soms alleen rust wilt voor een prettigere reis met ons", aldus de vliegmaatschappij. Concurrent Malaysia Airlines besloot vorig jaar dat kinderen niet in de eerste klasse van de nieuwe Airbus A380-vliegtuigen mogen komen.

Extreem dichtbij kolkende krater



Foto: Google

Vulkanoloog Mackley tijdens zijn waagstukje.

De Nieuw-Zeelandse Geoff Mackley, vulkanoloog en waaghals, heeft een van zijn levensdoelen behaald: vorige maand stond hij op een afstand van slechts 27 meter boven een fascinerende, oververhitte krater van lava in de Stille Zuidzee. Mackley heeft vijftien jaar lang geprobeerd zo dicht mogelijk bij een actieve vulkaan te staan. "Er zijn tegenwoordig maar weinig plaatsen waar je nog

naar toe kunt gaan en kunt zeggen: ik ben de enige mens die hier ooit stond. Dat was wel het geval met deze plek", vertelt Mackley aan *Huffington Post*. De vulkanoloog is te zien in een filmpje waarbij hij in een actieve vulkaan op het eiland Ambrym staat, zo'n 2400 kilometer van de noordwestelijke kust van Australië. Mount Marum is een van de ongeveer 1500 actieve vulkanen ter wereld.

Noorse familie wint drie loterijen

Voor een Noorse vrouw zijn haar kinderen een lot uit de loterij. Letterlijk. Hege Jeanette Oksnes Aase heeft drie kinderen en bij iedere geboorte won haar familie de loterij. Dat zei ze gisteren tegen Noorse media. De loterij bevestigt het verhaal. De geluugolf begon in 2006. Haar vader won toen

4,2 miljoen kronen, ruim een half miljoen euro. Een dag later kreeg Oksnes haar eerste kind. Drie jaar later won Oksnes zelf ruim een miljoen euro, een dag voor de geboorte van haar tweede kind. Dit weekinde won haar broer ruim 1,5 miljoen euro, kort na de geboorte van kind nummer drie.

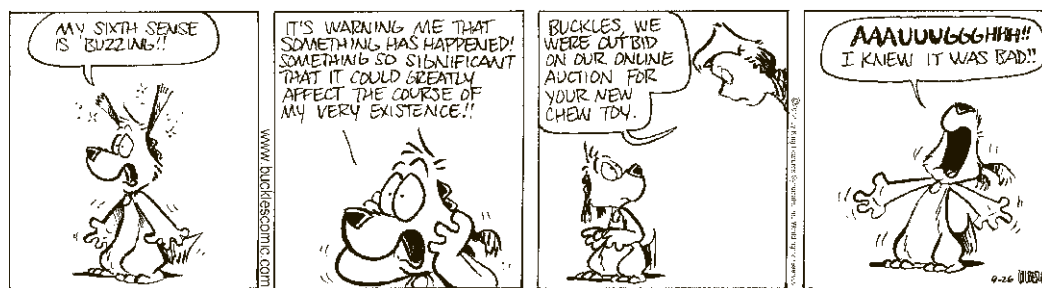
Zware man uit huis getakeld

De brandweer moest gisteren een man van 320 kilo uit zijn huis bevrijden in het plaatsje Cazères-sur-Garonne, in het zuiden van Frankrijk. Een deel van de gevel moest worden afgebroken om de man via het raam uit zijn huis te krijgen, zodat hij in het ziekenhuis van Toulouse kon worden behandeld. Hij had ernstige gezondheidsklachten door zijn overgewicht. Dat meldde de regionale krant *La*

Dépêche vandaag. De man (48) woonde met zijn zoon (18) in de woning, die hij al meer dan twee jaar niet meer had verlaten. De hitte van de zomer verergerde zijn gezondheidsproblemen. Sinds een maand sliep hij niet meer. Medische behandeling was hard nodig, zei zijn dokter tegen hem. De man is inmiddels op zoek naar een nieuw optrekje, het liefst een aangepaste woning nabij Cazères.

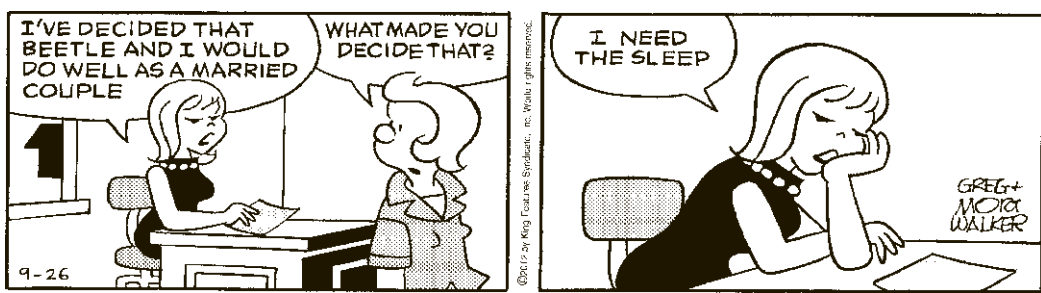
BUCKLES

By David Gilbert



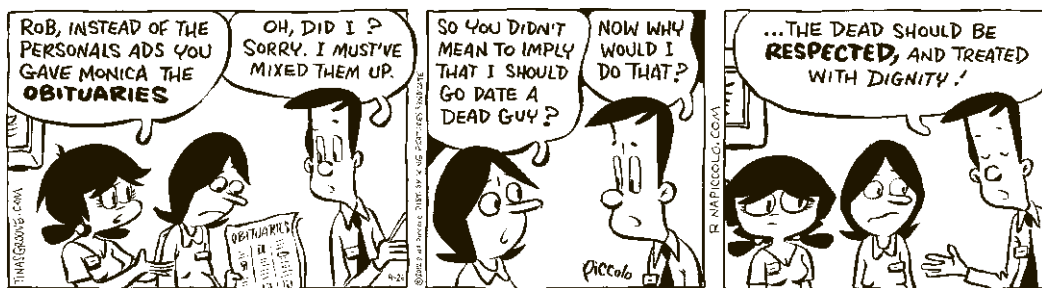
BETLE BAILY

By Mort Walker



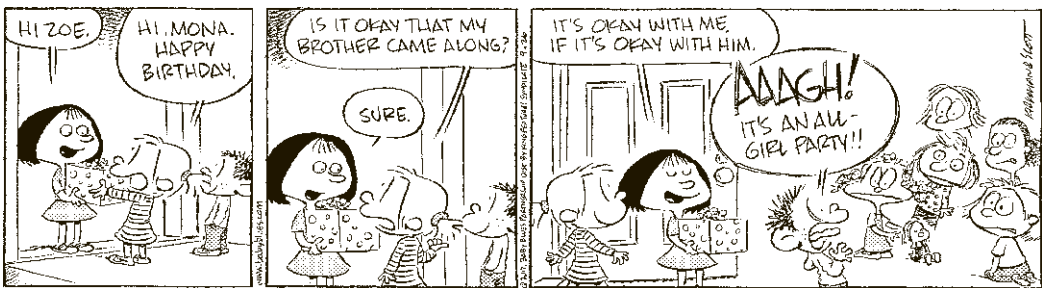
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Gewonden bij explosies legerbasis Damascus

DAMASCUS — Bij de explosies bij het hoofdkantoor van het Syrische leger in het centrum van Damascus zijn vandaag meerdere gewonden gevallen. De legerleiders zijn echter ongedeerd, meldden de Syrische strijdkrachten.

Na de ontploffingen is brand uitgebroken op de bovenste verdiepingen van het gebouw. De ontploffingen werden veroorzaakt door een bomauto en een bom binnen

het complex, aldus een verklaring. Volgens de staatstelevisie zijn de explosies het werk van 'terroristen met relaties in het buitenland', de term die de autoriteiten

gebruiken voor de rebellen die vechten tegen de troepen van president Bashar al-As-sad. Het Syrische Observatorium voor Mensenrechten meldde dat er binnen het hoofdkwartier gevechten zijn uitgebroken tussen rebellen en militairen. Daarbij zouden doden zijn gevallen aan beide zijden, aldus het Observatorium.

Groot-Brittannië vreest meer overstromingen

LONDEN — De overstromingen in Groot-Brittannië kunnen serieuze vormen aannemen nu er voor vandaag en morgen opnieuw veel regen wordt verwacht. Gisteren werden al honderden hui-

zen ontruimd, toen er op een dag net zoveel regen viel als normaal gesproken in een maand. Het water in de Se-vern en de Ouse in Yorkshire zal verder stijgen. Op meer dan tachtig plaatsen is een

waarschuwing voor overstromingen gegeven, met name in het noorden van Engeland en Wales en het oosten van Schotland. Wegen zijn ondergelopen en het treinverkeer in de regio is ernstig verstoord.

Zanger Andy Williams (84) overleden



Foto: Getty Images

Andy Williams heeft menig vrouwenhart sneller doen kloppen met zijn liedjes. Vooral met zijn Moon River.

BRANSON — De Amerikaanse zanger Andy Williams is gisteren op 84-jarige leeftijd overleden. Hij stierf in zijn woning in Missouri aan blaaskanker. Dat heeft zijn zaakwaarnemer vandaag bevestigd in Amerikaanse media.

Williams is vooral bekend van het nummer Moon River uit 1961, hoewel dat nooit in de hitlijsten stond. Ook de liedjes Can't Get Used To Losing You, Speak Softly Love (uit de film The

Godfather) en Can't Help Falling In Love (gecoverd van Elvis Presley) werden populair. Ook maakte hij tal van kerstalbums en leende hij zijn warme stem aan de kerstkraker The Most Won-

VS boycotten toespraak Ahmadinejad bij VN

NEW YORK — De Amerikaanse afvaardiging zal niet luisteren naar de toespraak van de Iraanse president Mahmoud Ahmadinejad bij de Verenigde Naties. Hij gebruikt zijn bezoek alleen 'om paranoïde theorieën en walgelijke beledigingen van Israël te spuien', zei een woordvoester van de Verenigde Staten vandaag.

Ahmadinejad spreekt morgen de jaarlijkse Algemene Vergadering van de Verenigde Naties toe. De redes doen altijd veel stof opwaai-

en. In de afgelopen jaren heeft de Iraanse president onder meer de terreuraanslagen van 11 september 2001 in twijfel getrokken.

In 2009 haalde hij uit naar Israël, waarop onder meer Nederland de zaal verliet. Nederland zal bij de speech alleen op laag ambtelijk niveau aanwezig zijn.

Minister Uri Rosenthal van Buitenlandse Zaken: "Ik heb met mijn EU-collega's afgesproken dat als Ahmadinejad de rode lijn

overschrijdt, de aanwezige diplomaten uit de EU-landen de zaal zullen verlaten. We tolereren niet als hij de Holocaust ontkent, het bestaan van de staat Israël verwerpt, antisemitische opmerkingen maakt of wanneer hij opmerkingen richting de VS maakt over de aanvallen op 11 september."

een capsule mee te maken krijgt tijdens de terugkeer en ondergang. Die informatie helpt wetenschappers om betere ruimteschepen te bouwen.

De Amaldi was het derde Europese vrachtschip dat naar het ISS ging. Eerder gingen de Jules Verne (2008) en de Johannes Kepler (2011). Volgend jaar gaat de Albert Einstein, gevolgd door de Georges Lemaître in 2014. De zonnepanelen van de vijf vrachtschepen zijn in Nederland gemaakt.

Staking treft Griekenland



Foto: AFP

Demonstranten gooiden met brandbommen naar de oproerpolitie.

ATHENE — Griekenland staat grotendeels stil door een 24 urenstaking tegen nieuwe ingrijpende bezuinigingen. Op de vliegvelden zijn veel vluchten geannuleerd, de veerboten liggen aan de kant, treinen blijven in de stations en musea zijn gesloten.

Winkeliers zijn ook opgeroepen om de deuren gesloten te houden, maar vanwege de recessie zijn velen toch opengegaan. "Het zijn vooral ambtenaren die staken", zegt Irene, die een printshop runt. "Mijn werknemers komen wat later, maar ze staken niet. Dat heeft ons nog nooit geholpen."

Het is de derde algemene staking dit jaar, maar de eerste die is gericht tegen de nieuwe regering. Die moet 11,5 miljard euro vinden aan bezuinigingen en 2 miljard aan belastingverhogingen.

Ruimtetelescoop Hubble kijkt verder dan ooit

BALTIMORE — De ruimtetelescoop Hubble heeft beelden gemaakt van een ongekend ver deel van het heelal. De satelliet ving licht op dat er 13,2 miljard jaar over heeft gedaan om de aarde te bereiken.

Het licht komt van sterren uit de beginjaren van het heelal, van vlak na de oerknal. Dat hebben sterrenkundigen gisteren bekendgemaakt. De Hubble zoomde in op een klein deel van het sterrenbeeld Oven. Alleen in dat kleine gebied vond de telescoop al 5500 oeroude melkwegstelsels. Bij sommige stelsels was het licht zo zwak, dat het menselijk oog

het pas had kunnen zien als het tien miljard keer helderder was geweest. Het gebied wordt het Extreme Deep Field (Extreem Diep Veld, XDF) genoemd. Bij het onderzoek waren Rychard Bouwens, Marijn Franx en Ivo Labbé van de Sterrenwacht in Leiden en de Nederlander Pieter van Dokkum van de Amerikaanse universiteit Yale betrokken.

De Hubble is in 1990 gelanceerd. Het is de meest geavanceerde telescoop ooit, maar rond 2014 moet een nog betere satelliet de ruimte in gaan. Die James Webb-telescoop kan nog verder en nog scherper zien.

BERLIJN — Na het schandaal met de PIP-borstimplantaten hebben minder Duitse vrouwen hun borsten laten vergroten.

Dat blijkt uit een eerste onderzoek van de Duitse vereniging van plastische chirurgen DGÄPC dat vandaag is bekendgemaakt. "De

Doden door schietpartij op begraafplaats

TORREÓN — Een schietpartij op een begraafplaats in de stad Torreón in het noordoosten van Mexico heeft maandag aan negen mensen het leven gekost. 21 personen raakten gewond. Dat hebben overheidsfunctionarissen gisteren laten weten.

Gewapende mannen kwamen in drie terreinwagens naar de begraafplaats en openden het vuur op de rouwenden, terwijl een band speelde ter ere van Ricardo Valdez, die zaterdag was vermoord. Sommige van de deelnemers

aan de plechtigheid grepen naar hun wapen en schoten terug. Het leger zette militairen van een nabijgelegen basis in om de schutters op te pakken, maar die wisten te ontkomen. In graven werden vijf geweren gevonden.

De 27-jarige Valdez, beter bekend als El Bebé (De baby), werd in zijn auto doodgeschoten. Torreón ligt in de deelstaat Coahuila, waar drugsbendes elkaar te vuur en te zwaard bestrijden. Sinds 2006 heeft de oorlog van het leger tegen de drugssmokkel aan meer dan 60.000 Mexicansen het leven gekost.

Na PIP-schandaal minder borstvergrotingen

patiënten zijn voorzichtiger geworden", zei DGÄPC-president Sven von Saldern. Van de patiënten laat 23 procent hun boezem vergroten in 2012 tot dusver, vorig jaar was dat nog 29 procent. Bij het schandaal met implantaten van de Franse producent PIP bleek dat er slechte siliconen waren gebruikt.

Bij een lek kan dat de gezondheid schaden. Wereldwijd hebben circa 400.000 vrouwen de ongedeelijke implantaten van PIP gekregen. Meer dan 1000 Nederlandse vrouwen met een PIP-borstimplantaat hoorden dat zij een verhoogd risico lopen, aldus de Borstkankervereniging Nederland.

Ontkoppeling ruimtevrachtschip afgebroken

TOULOUSE — Kort voor een onbemand Europees ruimtevrachtschip het internationale ruimtestation ISS zou verlaten, is de ontkoppeling afgebroken. Dat gebeurde afgelopen nacht. Het vertrek van de Edoardo Amaldi is enkele dagen uitgesteld.

Aanvankelijk dacht de vluchtleiding dat een laptop in het besturingssysteem binnen het ISS een probleem had. Dat kwam naar voren toen een opdracht van de ISS-bemanning niet aankwam bij de capsule. Later bleek dat de bemanning de code voor de opdracht verkeerd had ingevoerd. Op zijn vroegst morgen-

avond wordt een nieuwe poging gedaan de Amaldi te laten vertrekken. Bij de terugkeer zal de Amaldi langzaam uit zijn baan rond de aarde zakken, om uiteindelijk als een vuurball in de dampkring te vergaan. De brokstukken storten in een afgelegen deel van de Grote Oceaan, waar ze geen gevaar voor mensen vormen.

Duitse regering wil besnijdenis toestaan

BERLIJN — De Duitse regering wil dat er een wettelijke basis komt voor de besnijdenis van joodse- en moslimjongetjes. Beide ouders moeten er mee instemmen en de ingreep moet op een medisch verantwoorde manier plaatshebben.

Dat blijkt uit de hoofdelementen voor een wetsvoorstel dat minister Sabine Leutheusser-Schnarrenberger van Justitie voor advies naar de deelstaten en allerlei organisaties heeft gestuurd.

De regering streeft naar een wettelijke basis voor religieus gemotiveerde

besnijdenissen, omdat een rechtbank in Keulen in mei uitsprak dat de besnijdenis van jonge kinderen om religieuze redenen neerkomt op ernstige mishandeling. Joodse en islamitische organisaties reageerden verontwaardigd en spraken van een beperking van de vrijheid van godsdienst. De Bondsdag, de

Duitse Tweede Kamer, nam in juli een motie aan waarin de regering tot het najaar de tijd werd gegeven met een wetsvoorstel te komen.

De minister wil dat in de regel een arts de besnijdenis uitvoert. Als het jongetje jonger dan zes maanden is, kan dat ook een persoon zijn die een religieuze organisatie daartoe bevoegd heeft verklaard. Voorwaarde is wel dat die persoon de ingreep even goed beheerst als een arts.

Excelsior struikelt opnieuw over amateurs

**SNEEK — Het toernooi om de KNVB-beker is niet be-
steed aan Excelsior. De Rotterdamse club uit de Eer-
ste Divisie werd gisteravond voor het derde seizoen
op rij door een amateurclub uitgeschakeld. De ploeg
van trainer Leon Vlemmings verloor na strafschop-
pen van ONS Sneek, dat in de hoofdklasse speelt. Go
Ahead Eagles schakelde Eredivisionist VVV-Venlo uit,
eveneens na strafschoppen.**

Go Ahead Eagles versloeg VVV-Venlo vanaf de stip met 4-3. Dat gebeurde na een spectaculaire wedstrijd, met een onverwacht scoreverloop en liefst vier treffers in de verlenging. Na 90 minuten was de stand 2-2, na de verlenging was het 4-4. De Eagles leken na een zwakke eerste helft reddeloos (0-2) verloren. Bryan Linssen bracht beide treffers op zijn naam. Na de rust kwam de thuisploeg sterk terug. Met fraaie treffers zorgden Jop van der Linden en Joey Suk in de slotfase voor een verrassende wending in het enerverende bekerduel: 2-2. In de bizarre verlenging ging de wedstrijd alle kanten op: 2-3 (Uche Nwofor), 3-3 (Mar-nix Kolder), 4-3 (Suk) en 4-4 (Nwofor). In de strafschoppenreeks misten Ricky van Haaren en Marcel Seip namens VVV-Venlo. Vorig seizoen schakelde Go Ahead voor eigen publiek Feyenoord in het bekertoernooi uit.

In de competitie wil het nog niet lukken, maar in het bekertoernooi won PEC Zwolle dan toch eindelijk van een Eredivisieploeg. De hekken-sluiters op het hoogste niveau (twee punten uit zes duels) versloeg Roda JC op eigen veld in de verlenging: 0-1. Het doelpunt kwam in de 110e minuut op naam van Fred Benson. Beide ploeg-

gen kwamen elkaar tijdens de eerste speelronde van de Eredivisie ook al in Kerkrade tegen. Dat duel op 11 augustus eindigde toen in 1-1. Voor Hans Kraay jr, de technische baas bij topklasser JVC Cuijk, zit het toernooi om de KNVB-beker er alweer op. De ex-prof zag zijn nieuwe ploeg op eigen veld in de verlenging onderuit gaan tegen FC Eindhoven: 2-4. Na de normale speeltijd was de stand 2-2. Soufiane Dadda en Rob van Boekel kwamen voor de Eerste Divisieclub in de verlenging tot scoren. Sparta kwam in de thuiswedstrijd tegen AGOVV in de eerste helft op een achterstand van 0-2. Dankzij treffers van Curaçaöenaar Quenten Martinus, Ilias Bel Hassani en Donovan Deekman (in de extra tijd) kwam het toch nog goed met de Spartanen. RKC Waalwijk won met ruime cijfers bij FC Lisse (0-5). Teddy Chevalier bracht twee treffers op zijn naam. Sparta Nijkerk was op eigen veld meer dan lastig voor De Graafschap: 2-3. Harrie Gommans scoorde twee keer voor de club uit de Eerste Divisie.

Fortuna Sittard en Almere City FC legden het af tegen clubs uit de Topklasse. De Limburgse formatie verloor met 1-0 bij Hollandia, Almere City FC was niet opgewassen tegen ADO'20: 4-1. Eer-



De Go Ahead Eagles-spelers Xander Houtkoop (r) en Quincy Promes, dolgelukkig met de bekerwinst.

der op de avond moest FC Oss, eveneens uit de Eerste Divisie, buigen voor Scheveningen in de verlenging (2-1).

Bikkels
Vandaag en morgen wordt er ook volop bekervoetbal gespeeld. PSV gaat op bezoek bij het Groesbeekse Achilles'29. Het duel op sportpark

De Heikant wordt morgen rechtstreeks uitgezonden op Eredivisie Live, de toegangskaarten waren niet aan te slepen en de benodigde veiligheidsmaatregelen zijn groot. "Het valt als amateurclub niet mee om zo'n wedstrijd te organiseren", verzuchtte voorzitter Harrie Derks vanmorgen. "Maar begrijp me goed, dit is geen

klaagzang, we zijn trots dat we dit duel mogen spelen." Op het sfeervolle sportpark in Groesbeek sneuvelde met Heracles Almelo in 2010 al een Eredivisieclub. Vorig seizoen versloeg de topklasser achtereenvolgens Telstar en MVV totdat 'buurman' NEC een einde maakte aan het Gelderse sprookje. Nu komt met PSV een echte topclub

Foto: Deventerbole

naar De Heikant. "We hebben veel ervaring met zulke wedstrijden. Zoals de lokale derby tegen De Treffers, toen we allebei kampioen konden worden, en het bekerduel met Heracles. Maar deze wedstrijd is nog veel groter", aldus Derks. In Utrecht zijn de messen geslepen voor het duel met aartsrivaal Ajax. De 21-jarige Anouar Kali denkt dat de landskampioen op strijd-lust te kloppen is. "Ajax heeft geen bikkels", zegt de middenvelder in het *Algemeen Dagblad*. "Ze hebben ook niet iemand die de lange bal kan spelen als dat nodig is. En ik heb zelf in de jeugd van Ajax gespeeld, dan had je echt geen zin in Utrecht-uit hoor. De hele wedstrijd zo'n tegenstander in je nek, dat is vervelend." Op basis van de laatste vier onderlinge ontmoetingen kan FC Utrecht, dat ze alle vier won, met vertrouwen vooruit kijken. Kali kan zich de laatste twee duels (0-2 en 6-4) nog goed herinneren. "Van die wedstrijden van vorig seizoen weet ik nog: je zag soms de irritatie in hun ogen", aldus de Utrechter.

Programma
Vandaag, onder meer
RVVH - FC Twente
NEC - Feyenoord
GVVV - FC Groningen
IJsselmeervogels - ADO Den Haag
Kozakken Boys - sc Heerenveen
MVV Maastricht - NAC Breda
FC Utrecht - Ajax

Morgen, onder meer
Achilles'29 - PSV
AZ - SC Veendam

Woods belooft beterschap in Ryder Cup

MEDINAH — Tiger Woods geeft toe dat zijn prestaties in de Ryder Cup verbleken bij zijn superieure spel op de PGA tour.

De winnaar van 74 toernooien, inclusief 14 majors, kon in de tweejaarlijkse ontmoeting tussen de golfteams uit Europa en de Verenigde Staten zelden het verschil maken. Hij won met Team USA slechts één keer in zes deelnames aan de prestigieuze tweestrijd.

"Ik voel me zeker verantwoordelijk voor die middelmatige resultaten. Ik bracht namelijk de punten niet binnen", zei de 36-jarige Woods aan de vooravond van de 39e Ryder Cup, die vrijdag begint op de Medinah Country Club nabij Chicago. "Ik maak wel deel uit van een team en behoor mijn punten voor dat team te verdienen."

Woods deed het in de singles nog wel goed, maar in duo's voor de 'fourballs' en 'four-

somes' verloor hij vaker dan hij won. Voor teamcaptain Davis Love III wordt het dus vooral een puzzel om de juiste partner voor Woods te vinden. De speler zelf put hoop uit het feit dat hij op de Medinah Country Club uitstekende resultaten kan overleggen. Hij won er twee keer een major. "Ik weet niet precies wat het is, maar ik voel me hier zeer thuis. Ik hoop dit keer wel van waarde te kunnen zijn voor mijn team."

SALZBURG — Niki Lauda kent geen twijfel. De Spaanse Ferrari-rijder Fernando Alonso wordt dit jaar wereldkampioen in de Formule 1. Dat voorspelt de voormalig formule 1-kampioen op de officiële website van de koningsklasse van de autosport.

"Hij doet alles goed. Fernando Alonso is snel en haalt de finish. Hij is agressief op de juiste momenten", concludeert de 63-jarige Oostenrijker, zelf wereldkampioen in 1975, 1977 en 1984.

Heel gewaagd is de voorspelling niet, want Alonso leidt met nog zes races voor de boeg riant in het kampioenschap. Het verschil met zijn eerste belager, titelverdediger Sebastian Vettel, bedraagt 29 punten. "Als Alonso blijft racen zoals hij tot nu toe heeft gedaan, zullen zijn concurrenten een voor een afvallen."

Lauda roemt ook de Fin Kimi Räikkönen, die na twee jaar afwezigheid terugkeerde in de Formule 1 bij Lotus en derde staat in de WK-stand.



Foto: F1 Blog

De zwaar getekende Niki Lauda gelooft in Alfonso.

"Kimi had geen warming-up nodig. Hij racet alsof hij niet is weggeweest en strijdt mee in de top. Fantastisch", vindt Lauda, die geen grote transfere verwacht voor volgend seizoen. "Lewis Hamilton blijft bij McLaren en Massa zal denk ik niet vertrekken bij Ferrari, vooral omdat Alonso hem mag."

De drievoudig wereldkampioen (1975, 1977, 1984) leek in 1976 rechtstreeks op weg naar zijn tweede titel, toen hij op 1 augustus van dat

jaar tijdens de Duitse Grand Prix op de oude Nürburgring uit de bocht vloog en levend dreigde te verbranden toen het wrak vlam vatte. Sindsdien gaat Lauda zwaar getekend door het leven. Zijn racecarrière leek voorbij, maar tot ieders verbazing zat Lauda enkele weken later alweer achter het stuur van zijn Ferrari en miste hij de wereldtitel op slechts één punt. In 1977 (Ferrari) en 1984 (McLaren) reed hij nog eens naar de wereldtitel.

Dario Cataldo naar Team Sky

LONDEN — De Italiaanse kampioen tijdrijden Dario Cataldo rijdt de komende twee seizoenen voor Team Sky.

De Britse wielerploeg neemt de 27-jarige allrounder over van Omega Pharma-Quick-Step, waarvoor Cataldo sinds 2009 rijdt. Cataldo won vorige maand een loodzware bergetappe in de Ronde van Spanje. Met de Italiaan denkt Team

Sky een sterke knecht voor tourwinnaar Bradley Wiggins in huis te halen. "Dario heeft herhaaldelijk laten zien dat hij mee kan tijdens beklimmingen in zware etappes", zei ploegleider Sean Yates vandaag. "Een renner als hij kan voor de kopmannen werken, maar beschikt ook over de potentie om zelf een klassementsrenner te worden." Cataldo eindigde eerder dit jaar als twaalfde in de Giro.

Bayern München alleen op kop

MÜNCHEN — Bayern München is na vijf speeldagen in de Bundesliga de enige ploeg die nog geen punten heeft verspeeld. Het team van coach Jupp Heynckes won gisteren op eigen veld met 3-0 van VfL Wolfsburg. Eintracht Frankfurt, dat net

als Bayern de eerste vier duels had gewonnen, speelde gelijk tegen titelverdediger Borussia Dortmund: 3-3. Bayern heeft nu 15 punten, Frankfurt volgt met 13. Schalke klom dankzij een 3-0-zege op Mainz naar de derde plaats met 10 punten.

'WK in de winter'

LONDEN — Als het aan Michel Platini ligt wordt het WK voetbal van 2022 in Qatar in het late najaar afgewerkt. Dat zegt de voorzitter van de Europese voetbalunie UEFA vandaag in de krant *London Evening Standard*. Een verplaatsing naar november en december zou betekenen dat alle grote Europese competities een lange winterstop moeten inlassen. "Ik hoop dat het in de winter wordt gehouden", zei Platini. "We moeten naar Qatar gaan op het voor iedereen prettigste moment, ook voor de fans." Volgens de Fransman is er voldoende tijd om een plan te bedenken voor de nationale voetbalcompetities. "Daar moeten we in tien jaar wel uit kunnen komen. Januari is geen geschikt moment voor het WK vanwege de Winterspelen. Als we de competities van begin november tot 20 december stillleggen eindigt het seizoen in juni in plaats van mei. Dat lijkt mij geen probleem. En het is goed voor het WK, het belangrijkste toernooi ter wereld."

'Zeurende collega's'

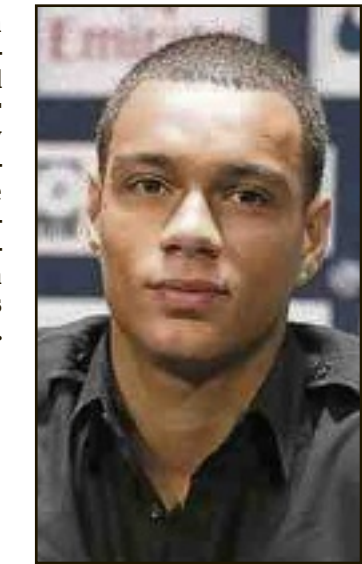
MANCHESTER — Manager Roberto Mancini van Manchester City heeft het even gehad met zijn collega's in de Premier League. De Italiaanse coach wordt naar eigen zeggen moe van het gezeur van de andere managers. "Ik word moe van hun gedrag, ze moeten hun mond eens houden", brieste de Italiaan dinsdagavond na de nederlaag in de League Cup tegen Aston Villa (4-2). Mancini botst regelmatig met collega's langs de lijn. Mancini kreeg het tijdens dat duel aan de stok met collega Paul Lambert, nadat hij bij de vierde official had geklaagd over een overtreding op een van zijn spelers. "Ik vroeg de vierde man of dat geen gele kaart was en of de scheidsrechter zijn kaarten missschie in de kleedkamer had laten liggen. Vervolgens kwam Lambert zich er mee bemoeien, terwijl ik niets tegen hem heb gezegd. Als trainers als hij naar bijvoorbeeld Old Trafford gaan, durven ze niets te zeggen. Ik word hier moe van, heel moe."

Koreaanse 'Hollander'

HAMBURG — Eerst leerde hij veel van Ruud van Nistelrooi, nu vormt hij een opvallend koppelt met Rafael van der Vaart. De Zuid-Koreaanse spits Heung-min Son blonk zaterdag met twee doelpunten uit in de wedstrijd van Hamburger SV tegen Borussia Dortmund (3-2). Op fraai aangeven van Van der Vaart opende Son al na twee minuten de score. "Misschien ben ik stiekem wel een Hollander", zei de twintigjarige Koreaan op de website van de Duitse club. Son en Van der Vaart wisten elkaar tegen Dortmund makkelijk te vinden. "Rafael en ik begrijpen elkaar op het veld. Hij wil jonge spelers als ik graag helpen en ik heb veel respect voor hem. Op de een of andere manier klikt het goed tussen mij en Nederlanders. Eerst met Ruud van Nistelrooi, nu met Rafael", aldus de Zuid-Koreaan.

Blessure Mathijsen

ROTTERDAM — De dijbeenblessure van Feyenoorder Joris Mathijsen lijkt mee te vallen. De 32-jarige verdediger viel afgelopen zondag in de uitwedstrijd tegen PSV (3-0) uit met een kwetsuur aan een hamstring. Trainer Ronald Koeman en de international zelf vreesden na afloop voor een scheurtje, maar vanmorgen bleek de schade minder ernstig dan gedacht. Koeman zei dat hij rond half oktober mogelijk weer over Mathijsen kan beschikken. Hetzelfde geldt voor aanvoerder Stefan de Vrij, die eind vorige maand eveneens een hamstringblessure opliep. "Zijn herstel verloopt voorspoedig", liet Koeman weten.



Gregory van der Wiel

menteel uit dertig spelers bestaat. Vermeer vervangt de geblesseerde Tim Krul. De bondscoach maakt vrijdag 5 oktober zijn definitieve selectie bekend. Verdedi-

ZEIST — Bondscoach Louis van Gaal heeft Rafael van der Vaart, Nigel de Jong, Gregory van der Wiel en Ibrahim Afellay opgenomen in zijn voorselectie voor de komende twee WK-kwalificatieduels. Deze vier internationals vielen enkele weken geleden af voor de duels met Turkije en Hongarije.

Van Gaal vond dat Van der Vaart, De Jong, Van der Wiel en Afellay vanwege transferperikelen niet scherp waren en bovendien weinig minuten in de benen hadden. Inmiddels komen deze vier bij hun nieuwe clubs weer aan spelen toe, al heeft Van der Wiel pas één wedstrijd gespeeld bij Paris Saint-Germain.

Doelman Kenneth Vermeer van Ajax is nieuw in de selectie van Van Gaal, die mo-

ger Douglas (FC Twente) en de aanvallers Bas Dost (VfL Wolfsburg) en Ruben Schaken (Feyenoord) behoren opnieuw tot de voorselectie. Zij wachten nog op hun debuut in Oranje.

Het Nederlands elftal speelt op 12 oktober in De Kuip tegen Andorra, vier dagen later staat in Boekarest de confrontatie met Roemenië op het programma. Met allebei zes punten uit twee wedstrijden gaan Oranje en Roemenië aan kop in groep D. Andorra staat na twee dikke nederlagen onderaan. Het flink ververste Nederlands elftal won eerder deze maand van Turkije (2-0) en Hongarije (4-1).

De voorselectie: Ibrahim Afellay (Schalke 04), Vurnon Anita (Newcastle United), Jordy Clasie (Feyenoord), Bas Dost (VfL Wolfsburg),

Douglas (FC Twente), Urby Emanuelson (AC Milan), John Heitinga (Everton), Klaas-Jan Huntelaar (Schalke 04), Daryl Janmaat (Feyenoord), Luuk de Jong (Borussia Mönchengladbach), Nigel de Jong (AC Milan), Siem de Jong (Ajax), Jeremain Lens (PSV), Adam Maher (AZ), Bruno Martins Indi (Feyenoord), Luciano Narsingh (PSV), Robin van Persie (Manchester United), Ricardo van Rhijn (Ajax), Arjen Robben (Bayern München), Ruben Schaken (Feyenoord), Wesley Sneijder (Internazionale), Maarten Stekelenburg (AS Roma), Kevin Strootman (PSV), Rafael van der Vaart (Hamburger SV), Kenneth Vermeer (Ajax), Nick Viergever (AZ), Ron Vlaar (Aston Villa), Michel Vorm (Swansea City), Gregory van der Wiel (Paris Saint-Germain) en Jetro Willems (PSV).